

《BC 省司机道路意识手册》

根据 ICBC 2000 年版《ROADSENSE FOR DRIVERS》 编译

尤其适合于用国语(普通话)考试的人士

原文译者： 彭铁兵 (pengtiebing@yahoo.com)

修订排版： 张 文 (wenzhangok@gmail.com)

修订日期： 2006/2/14

译者的话

我翻译此书，纯属出于无奈。我于 2000 年 10 月全家从广州移民温哥华，深深感到此地若不能驾驶汽车则举步维艰。因此到达没几天，就向朋友借了一本香港译者用繁体字中文翻译的《ROADSENSE FOR DRIVERS》，同太太一起学习。

繁体字对我来说不是问题，我在小学 5 年级时就已经能通读繁体字版的《三国演义》、《水浒传》及《西游记》了；广东话也不是障碍，广东人自然精通自己的母语——广东话。但是由于大陆的书面语言是以普通话为标准的，从小到大习惯了，一下子采用港式中文的用语习惯进行学习、记忆、分析，马上就产生了障碍。我和太太硬着头皮学习了数遍后，就去 ICBC 考笔试。结果是“夫妻双双把家还”，两人都没有合格。

取回一本英文的《ROADSENSE FOR DRIVERS》，自己是能看懂，但看懂英文去考中文显然有障碍，而考英文却又不敢，因为不知道考题是否有“埋伏”。至于太太就更加麻烦了，她那时候的英文水平，大概是刚把 26 个字母背了下来。万般无奈，只好硬着头皮花了 4 天时间把整本书翻译了下来。我一边翻译，一边学习。每翻译完一页，太太就学习一页。等全部翻译完了我们又去考试，结果都过关了。

此事过去几个月后，教车的黄师傅来找我，说很多人都有类似的困难，鼓励我将这中译本出版。我联系 ICBC，并将我的翻译稿寄给他们，结果得到 ICBC 的认可，并给我寄来了一个有着所有插图的光盘，以方便我出书印刷。后来由于那光盘是苹果系统的，我不懂如何转换成 WINDOWS 系统，而且由于忙于到处看房（那时满大街都是要卖的房子，KING EDWARD 街每隔 50-100 米就竖一块卖房的牌子），就把这事给撂下了。一撂就是 5 年。

今年 1 月底，新认识的广州朋友张文，也在准备考笔试，我主动问他是否需要我翻译的资料。他说不要，他有香港人翻译的正规版本。结果他在第一次笔试失败后才紧急向我索要本书。在把我的译本与英文原版对照着认真学习了一遍后，第二次才以高分通过笔试。他颇有感慨地说：“都是中文，但来自不同地方的译者，用语习惯有很大区别的，真还不能张冠李戴”。

张文强烈建议我将译本放在网上发布，一来可以给大陆来的新移民提供方便，二来也可以考虑适当收回一点费用。我想：“方便

新移民是一个善举也是我力所能及的，至于收钱就不必了。大家来到这片陌生的土地上，就象上百年前我们的前辈到东南亚谋生一样，我们都将是我们的后代的“第一代华侨”，不容易啊。我们还是互相帮忙，同舟共济吧”。

再说回这本《ROADSENSE FOR DRIVERS》，本人翻译此书可以说是得益非浅，深深感到 ICBC 的苦口婆心。真的是方方面面都考虑到了。可以说整本书的中心只有两个字，那就是安全。但学习此书的人千万不能嫌“啰嗦”，因为很多考题都是在考你是否真正读懂了这些“啰嗦”。当你考完后埋怨某题出得怪书上没有讲过时，ICBC 给出的成绩报告中清晰地打印出该题目相关内容在原书中的页码，让你无话可说心服口服。

有些人可能说根本不需要看书，书店有考试题卖，将试题背熟了就能过关。这话在一定程度上是对的，因为 ICBC 的笔试题库似乎并不是很多题。但大家有没有想过，我们考试的目的是什么？难道仅仅是为了拿个驾照吗？我们每天都得开车，我们的目的是获得安全的驾驶习惯。在今后的实际驾驶中，驾驶者以本书中建议的方法去观看、思考、行动，才是对驾驶者及公众最好的保障，我想这也是 ICBC 编辑之书的终极目的吧！

接下来再简述一下关于版权之类的问题。以下内容是 ICBC 吩咐我如果出版书，必须要将其印在书的前页的一段文字（英文是 ICBC 的提供的原文，中文是我翻译的）：

“Chinese text c 2001 by Tie Bing Peng. Illustrations c 2000 Insurance Corporation of British Columbia. All rights reserved. Illustrations may not be reproduced, stored or transmitted in any form, without the prior written consent of the Insurance Corporation of British Columbia.

本书的中文文字版权属于彭铁兵所有。插图版权属于 BC 省汽车保险局。版权所有，不得翻印。所有插图，在未事先征得 BC 省汽车保险局的书面许可时，不得以任何形式翻印，储存，及传送。

This translation is not an ICBC publication and is not an official version of RoadSense for Drivers. It may not be based upon the most current version of RoadSense for Drivers published by ICBC. ICBC has not verified the contents of this translation and makes no representation whatsoever as to its accuracy or currency. An official English version of RoadSense for Drivers may be obtained from any ICBC licensing office.

本中文翻译版不是 BC 省汽车保险局的出版物，也不是 RoadSense for Drivers 的官方翻译。本中文翻译版不一定是根据 BC 省汽车保险局出版的 RoadSense for Drivers 的最新版本翻译的。BC 省保险局并无审核本中文翻译版的内容，同时对本中文翻译版的正确性以及传播的情况不承担任何责任。由 BC 省汽车保险局出版的 RoadSense for Drivers 的官方英文版刊物可于其各牌照办事处索取。

ICBC is not responsible and accepts no liability of any kind for any consequences whatsoever that may result from the use of this publication.

BC 省汽车保险局对由于使用本中文翻译版而产生的任何后果不承担任何责任。”

说到这里，本人也得声明几句了：

这个“《ROADSENSE FOR DRIVERS》的中文译本”仅仅是为有需要的人士提供参考资料，译者对其正确性及由其产生的任何后果不承担任何责任；为获得最准确的知识，建议大家主要要看 ICBC 最新英文版的《ROADSENSE FOR DRIVERS》。

本中文译本并非商业产物，任何人士不得利用其进行谋利。

本人对此中文译本拥有版权，任何人若在此译本的基础上进行复印或印刷，或基于此译本仅做少量修改后进行复印或印刷，将被追究法律责任。当然，完全出于另外一个人的翻译则与本人无关。

我对本译本中有可能存在的一些翻译错误表示深切的歉意，如果你发现了，请联系我(pengtiebing@yahoo.com)或者我的朋友：张文(wenzhangok@gmail.com)，我们保证及时修改并更正。如果这个译本能对你产生好的作用，帮助你通过笔试并获得良好的驾驶习惯，我们欢迎你将这个好消息告诉我们，让我们也分享你的快乐。

最后，我要感谢张文先生的热心推荐。

译者： 彭铁兵

2006年2月13日

编辑者的话

首先万分感谢彭铁兵先生的真诚奉献，他把自己辛苦翻译的资料无偿地拿到网上发。这完美地体现了互联网精神：分享。

再者由衷的感谢彭铁兵先生的太太，没有她，也许这个译本就不会产生。这使我联想起了好多的伟大发明，例如：“缝纫机”，都源于丈夫为妻子的分忧解难。爱情真是最强大的动力。这一点在这个译本上又一次得到了有效的验证。

最后要感谢杨震霆先生（carboy）敏锐的专业能力：我在笔试通过后，写了一篇关于笔试感想的帖子，发布在杨震霆做版主的论坛上，当晚他就将该帖子设了精华，第二天就把该帖子放在了首页的精华文章里。

让我意想不到的是，不到一周，帖子的点击就已经超过 500 次。由于在我发布的帖子里，我曾提到一句我是在本书的帮助下，去第二次考试的，所以多个细心的朋友，马上跟我联系，想要本书。我在征求了彭铁兵先生的意见后，满足了那些网友们的要求。鉴于此，我就积极向彭铁兵先生建议：在网上发布本书，让更多的兄弟姐妹受益。这就有了大家在网上看到的这个普通话版的《ROADSENSE FOR DRIVERS》译本。

这本书，比起其他正式出版的中文板，看起来有点粗糙的：插图全部没有、交通信号也是扫描后再剪切的。请大家体谅彭铁兵先生当时的艰苦条件：2000 年前各种文字处理软件没有现在这么多，他拿着 ICBC 给的苹果机版的插图图片库就是转不到 Windows 平台上。再说，就是有软件，估计彭铁兵先生也不会弄，毕竟他不是 IT 从业人员（哪像现在，加拿大各地遍布祖国大陆来的 IT 高手，随便网上一呼，来十个八个 IT 网友，就把这技术问题解决了）。我认真学习本书后，觉得本书适合大陆人的阅读习惯，尽管有些粗糙但并不影响学习和考试。

我笔试过关后的心得，附在本书的后面，希望初考者先看了我的心得，再进入本书的正式学习，或许这样可以少走些弯路。

张文

2006/02/14

BC省司机道路意识手册

(根据2000年版ROADSENSE FOR DRIVERS 编译)

修订日期: 2006/2/14

第一章 当你坐在驾驶座位上时

PAGE 5

做一个会思考的驾驶者

PAGE 5

作为一个驾驶者,你要作出很多的选择.你要选择合适的路径去你的目的地,及估计需要多少时间到达那里;你要作出对你的乘客安全有关的决定,尤其是当你遇到危险情形时;你要估计出风险的程度;你必须在上车前确认你能集中精神于驾驶上.

一个会思考的驾驶者应该把安全放在第一位.他应该选择:

a, 使自己身体及精神状况适合驾驶; b, 随时可作出正确的决定; c, 有责任感

保持适合驾驶的精神状态.

PAGE 6

A. 你必须在良好的精神状态下驾驶---警觉, 及可集中精神. 生气和烦恼会影响你的判断能力, 及使你的反应能力变慢.

B. 如果你有足以使你不能清晰及敏捷思维的伤痛及疾病, 你必须避免驾驶. 当你疲劳过度时绝对不要驾驶. 当你感觉疲劳时, 尽管你还没到想睡觉的程度, 但也会使你很难清晰思维及反应敏捷.

C. 一个受药物和酒精损害的驾驶者是驾驶的最大危险之一. 这是因为药物和酒精会导致思维紊乱及反应变慢. 受药物及酒精损害的驾驶者极易造成导致严重伤害或死亡的碰撞.

作出正确的决定

当你在驾驶时, 你将要迅速及正确地作出决定. 当你赶时间时, 你是否会偶尔冲黄灯? 当你喝完酒后你是否会尝试碰运气去驾驶? 作为一个安全的驾驶者, 需要不断学习, 计划, 预估和思考你自己.

1. 不断学习

PAGE 7

你正在阅读的这本有关驾驶的书, 是你成为一名好的驾驶者的第一步. 你也将要花时间去练习你的驾驶技能.

然而, 即使你有了驾驶执照, 保持不断学习也是非常重要的, 因为可使你不断获得驾驶的经验. 你将不断学习如何驾驭新的驾驶环境和条件, 不断获知汽车技术的变化. 你也必须学习交通规则及道路标记的新变化.

你的驾驶技能也将会改变. 当你获得经验时, 你的技能将增强, 但也可能会使你太过自信. 健康问题会影响你安全驾驶的能力. 重要的是, 你要在有关自己驾驶技能和是否准备好驾驶方面, 对自己诚实.

2. 计划好你的驾驶.

PAGE 8

预先计划好,是良好驾驶的一部分.计划好你的时间,使你有足够的时间去到你的目的地;计划好你的路径,使你能走最短及最安全的路径去到你的目的地.你还要为你的汽车准备好适合冬天驾驶条件的用品.你还能想出其他有关你驾驶的事项吗?

3. 要对路况随时预计到

PAGE 8

作为一个驾驶者,你应该意识到驾驶环境的很多提示:交通标志,信号灯,及路标.注意这些提示,有助于你预计到将发生的事情,从而你可以做好反应的准备.

预计到其他道路使用者如行人,汽车驾驶者,摩托车骑手,和骑自行车者将要做什么也是很重要的.通过小心观察你周围的驾驶环境,你可预计到将要发生的事情.意识到你周围的其他驾驶者在做什么,将有助于你作出较好的驾驶选择.

4. 为你自己着想.

PAGE 9

做出正确决定的另一部分是要认识自己,和明白对你的驾驶有影响的事情.

其他驾驶者对你的影响-----有时候你会感觉到其他驾驶者对你的压力,而你要决定如何做.你将根据你自己基于安全的决定去做,还是顺从其他驾驶者对你的压力,去做一些不安全的事情?

传媒对你的影响-----想象一下电视广告及电影中汽车驾驶的情况,这些驾驶是安全的吗?

同事及朋友对你的影响-----其他人对你的驾驶会有影响,你的朋友可能会鼓励你开快一些或冲过红灯;你也许会为了取悦于他们而将音响的音量开大.

负起你的责任

PAGE 10

获得驾驶执照,意味着你要负起对你自己,对你的乘客,对道路其他使用者新的责任.

1. 你,驾驶者

认识到你的驾驶能力和你的汽车的状况是很重要的.你有责任提高你的驾驶技能,保证你的安全.

2. 你的乘客

你有责任保证你乘客的安全.确认他们都带好了安全带.小孩需要特别的照顾和注意,他们是否都有合适尺寸的安全装置固定好?别忘记,当你加速,或在交叉路口冒险时,你将把你的乘客与你自己一起置于危险的境地.

3. 其他道路使用者

PAGE 11

你和其他汽车,货车,火车,摩托车,自行车的驾驶者共同使用着道路;行人会在你驾驶的路上横过;救急车会要求你驶到路的旁边;你不会预计到一头动物何时冲到你的路面上.

你当然不可能总是能采取行动保护你自己,你的乘客,及其他道路使用者,但是,如果你作出负责任的选择,你可以避免大部分的危险情形.

第二章 你和你的汽车

PAGE 13

为安全做好调节.

PAGE 13

为了安全驾驶,你必须能舒适地控制你的汽车,清晰地看得见你周围的情况.在你起动汽车发动机前,调节好你的座位,头枕和视镜.不要在汽车行驶的过程中调节你的座位和方向盘.

1. 座位

PAGE 13

调节好座位的高度和角度,并确认座位锁在新的位置上不会移动,调节好的座位位置可使你:

你可以调节到各种控制开关.

当你握住方向盘时,手臂可放松.

脚可以踩到地板.

脚可以随时将刹车踏板和离合器踏板踩尽.

你的身体至少要离开驾驶座位上的安全气囊25CM (10英寸).

2. 头枕

PAGE 13

头枕可防止你的颈部及脊骨受到伤害.调节头枕使其顶部至少与你的耳朵顶部平齐,高一些更好.

你的后脑离头枕不应超过10CM (4英寸).

3. 安全带

PAGE 13

有两个理由要佩带好安全带:

* 这是BC省的法律----你不佩带安全带将被罚款.

* 佩带安全带,将在碰撞时明显地减低严重伤害或死亡.

对低于16岁的乘客,司机要负责其佩带安全带,或幼儿专用约束装置.这是司机的责任.

即使在低速状况下,碰撞也会对你的身体产生数百公斤的压力.如果你佩带着安全带,你将大大降低被伤害及被撞击的程度.甚至如果你的汽车着火或冲进水里,你都有更好的机会从车子出来.

有时尽管行程很短,你都要佩带好安全带,很多的伤害及死亡都发生在离家不远的地方.

重心高的汽车经常发生翻滚,.翻滚和从汽车弹出几乎都会产生严重伤害或致命的后果.佩带好安全带可防止你被从汽车中弹出.

4. 幼儿专用安全约束装置.

PAGE 15

在北美洲,每年都有数百幼儿由于没有正确地固定在幼儿专用安全约束装置中而死亡.婴儿及幼儿必须被正确及安全地固定在得到认可的幼儿专用安全约束装置中---该装置必须有加拿大汽车安全标准(CMVSS)的标签.

有几种不同的幼儿专用安全约束装置,以适应不同年纪的幼儿:

背面式安全约束装置----用于1岁以下的婴儿.

正面,可改变式安全约束装置----用于4岁以下,大约18公斤(40磅)的幼儿.

增强型安全约束装置----用于8岁以下,大约27公斤(60磅)的幼儿.

成人安全带装置----只有大于上述的幼儿才能用.

上述重量和年纪只是指导性的方针,具体应该查看生产厂的说明书.

后排座适合于12岁或以下的小孩.如果你的汽车前排乘客座有安全气囊的话,这点更为重要.

5. 安全气囊

PAGE 15

现在很多汽车都有安全气囊,已显示出在高速碰撞时,气袋能减低伤害的程度.气袋减低伤害的原理,是它在碰撞时,把对人体的撞击力分散.从而降低撞击力.

气袋可安装在驾驶者及前排乘客座位的前面或侧面.为安全起见,驾驶者调整座位,要使得身体离气袋至少25CM(10英寸).测量这个距离应该是从方向盘的中间到驾驶者的胸部.

气袋不能代替安全带,永远都要带安全带.

6. 侧视镜, 倒后镜

PAGE 16

要确认在驾驶时你能看到你汽车周围的情况:

- * 调整倒后镜,尽量多看到后面的情况.
- * 调整左右侧镜,尽量减少盲点.(盲点是在你汽车的周围,你不能从侧镜及倒后镜看到的区域).通常,侧镜调节至你仅能从侧镜看到你汽车旁边的一点点就合适了.

你右面汽车的实际位置可能更接近你在右镜看到的位置,因为镜会扭曲及变形,因此要核准镜内与实际外面汽车的位置

手控制

PAGE 17

现在你已经将车调节到适合于你驾驶了.想一下所有由你手控制的东西如何操作.要在驾驶前了解清楚每一样东西如何操作.尽管你是有经验的驾驶员,但当你每次驾驶不同的汽车时,也要对该车了解清楚.

要熟悉所驾汽车各种功能的操作,必要时请查阅汽车说明书.

1. 方向盘

PAGE 17

方向盘通过转动前轮来控制汽车的方向.如果你的方向盘的角度是可调的,开车前就要调好

2. 点火钥匙开关.

PAGE 17

要知道点火钥匙各档的功能:

LOCK 锁方向盘及切断电源.

OFF 切断电源,但方向盘未锁.

ACC 附属设备的电源打开,如音响.

ON 所有电源系统接通,从而可检查各种指示灯及仪表是否正常.

START 起动汽车发动机.

3. 换档手柄

PAGE 18

换档手柄使你能控制汽车的传动. 有两种传动方式: 自动和手动. 两种都是控制发动机与汽车轮子的连接.

自动传动方式能自动地选择合适有效的齿轮, 但手动传动方式就要驾驶者来选择合适的齿轮. 选择最佳齿轮可保持发动机不停转, 及有效, 经济地运行.

手动传动要与离合器一起使用.

比较两种传动方式:

自动档车	手动档车
P 泊车挡-- 用于汽车启动, 及泊车.	R 倒车挡-- 用于倒车, 同时点亮倒车灯
R 倒车挡-- 用于倒车, 同时点亮倒车灯	N 空挡-- 用于停车, 及起动汽车.
N 空挡-- 用于当行进的汽车熄火时重新起动.	1 挡(低挡) 用于起动到10-15KM/H, 重载, 及上, 下较倾斜的山坡.
D 行车挡-- 用于正常行车	2 挡(中挡) 用于15-30KM/H 或山坡及雨雪路
1 挡--用于重载及上,下较倾的斜坡.	3 挡(中挡) 用于30-60KM/H
2 挡--用于重载及上,下较倾的斜坡.	4,5 挡(高挡) 用于高速行驶.

4. 泊车刹

PAGE 19

泊车刹用于泊车时防止汽车移动. 有些汽车是脚操作的, 而有些是手操作的.

泊车刹有时候也称为紧急刹车, 因为当脚刹失灵时, 拉手刹可以减低车速.

5. 转弯信号灯操纵杆

PAGE 19

控制转弯灯的开和关, 以通知其他人你要改变行驶方向.

6. 灯光

PAGE 19

灯光手柄的第一个位置控制尾灯, 泊车灯, 左右示位灯, 仪表板灯, 牌照灯. 第二个位置控制车头灯.

你的汽车会有另一开关位置, 或另一开关, 控制车头灯的两两种灯光---高位光束和低位光束.

高位灯只用于晚上没有路灯的路上, 而且你前面没有车或前方没有车迎面开来.

泊车灯用于你泊车且需要别人看得见你的车时. 注意晚上开车时不要开泊车灯, 而应开车头灯.

1991年以后的车都有自动白天行车灯(DRL), 以方便其他驾车人在日间看见你. 但白天行车灯不能同时点亮车尾灯. 夜间及能见度不好的情况时不要用白天行车灯, 应用车头低位灯或高位灯.

如果你的车没有自动白天行车灯, 则白天开车时要开车头低位灯

7. 危险信号灯

PAGE 19

危险灯开关使左右转弯信号灯同时闪亮. 以告知其他的道路使用者在靠近你的车辆时要小心, 因为你可能因紧急情况而停车.

8, 巡航定速控制 PAGE 19

巡航定速控制仅能用于理想的高速公路驾驶环境下. 但以下情况请不要用这个功能:

a, 湿滑路面, b, 市区, c, 当你疲劳时, d, 有风的路

9, 雨刮 PAGE 20

要练习如何调节雨刮的速度设定. 确认你知道如何开启玻璃清洗器, 雨刮要处于良好的使用状况, 能使你在雨天及雪天看得清.

10, 喇叭 PAGE 20

喇叭是你与其他道路使用者联系的重要途径. 但注意要聪明地使用

11, 加热装置, 除雾装置及空调 PAGE 20

要通过学习你汽车的说明书清楚了解如何使用, 特别是除雾装置, 要不看驾驶台控制面板都能马上用手来控制到.

脚踏控制 PAGE 20

右脚控制刹车踏板及油门(即加速)踏板, 手动挡的车左脚控制离合器踏板, 要充分熟悉并能随时迅速找到它们的位置, 这样一来在紧急时才有效.

1, 加速踏板 PAGE 20

加速踏板控制进入发动机的燃油量, 越多车越快, 要练习正确的脚踏力度, 以控制汽车的速度及加速度, 永远要用右脚控制加速踏板.

2, 刹车踏板 PAGE 21

刹车踏板在加速踏板的左边, 用于汽车的减速及停止, 永远用右脚来操作, 要学会用正确的力度来刹车, 以使汽车平稳和准确地停车.

要熟悉你所驾车辆的刹车系统, 动力刹车系统比普通刹车系统需要较小的力度, ABS刹车系统在紧急停车的情况下, 需要不同的刹车技术.

3, ABS刹车系统 PAGE 21

ABS刹车系统保证汽车在紧急刹车时车轮不会被锁死.

ABS刹车系统同时会带有普通刹车系统的功能, 只是在猛烈刹车时, ABS才起作用.

你汽车控制面板上的ABS刹车指示灯在启动汽车时会亮一下, 然后就熄灭, 如果汽车启动后ABS的指示灯仍然亮的话, 就要将汽车进厂检修. 可能ABS系统有问题.

4, 离合器 PAGE 21

手动档车有离合器, 踩下离合器能将发动机与传动装置分开, 以便换档. 请用左脚控制离合器. 当汽车行走时不要半踩着离合器, 否则会造成不必要的磨损.

控制屏

PAGE 21

当你坐在驾驶座位上时,请观察控制屏上的各项参数是否正常.记住各车的控制屏是不同的.控制屏所显示的各种仪表及指示灯(略,见英文书第22页)

开车前的检查

PAGE 23

汽车后的路面是否有障碍物及是否清楚
汽车前的路面是否有障碍物及是否清楚
车底地面有否泄漏的油或水等液体
前后玻璃是否需清洁
座位,头枕,安全带,是否已调节好
倒车镜,左右侧镜是否已调节到尽量减少盲点
雨刮是否能正常工作
车前部的所有灯是否能正常工作
车后部的所有灯是否能正常工作
燃油是否足够
轮胎是否状况良好,气压是否合适
刹车系统是否工作良好

定期检查

PAGE 23

开车前的检查能使你有信心安全驾驶,但数周一次的定期检查也必要,时间长短取决于汽车的使用频繁与否.

1. 检查的清单:

PAGE 23

- * 机油是否在合适的油位而且干净
- * 冷却水箱内的冷却液是否灌满
- * 雨刮清洁液是否足够
- * 刹车液的液位是否OK
- * 动力转向系统的液位是否OK
- * 手刹车(泊车刹)是否已调节好
- * 发动机是否有裂纹或泄漏
- * 冷却风扇皮带是否良好
- * 所有灯光是否正常工作(别忘了检查刹车灯及后面的灯)
- * 雨刮是否能正常工作
- * 轮胎充气是否合适

- * 轮胎表面状况是否良好

2. 轮胎的情况

PAGE 24

轮胎是重要的安全装置, 故应该记住:

- * 不断检查充气压力是否合适
- * 检查轮胎表面的情况. 汽车容易打滑是由于轮胎磨平.
- * 将已磨损严重, 疲劳, 有裂纹, 伤痕的轮胎更换
- * 使用与你汽车规格相符的轮胎
- * 确认4个轮胎的状况差不多, 因为它们是一起工作的.
- * 保证备用轮胎充气压力符合规定值(在它边上有标定值)

当你使用备用胎时, 车速不要超过80KM/H

在驱动轮上装上雪地胎, 如可能也可4个都换成雪地胎. (小车的驱动轮为前轮.)

避免突然起动及突然停车, 这样会降低轮胎的使用寿命

3. 为冬天驾驶做准备

PAGE 25

B.C省驾驶员要保证他们的汽车符合如下冬天驾驶的条件:

- * 确认电池状况良好
- * 检查排气系统不漏--任何泄漏会导致极端的危险, 因为当汽车窗口以及通风系统关闭时, 汽车内部会吸进一氧化碳.
- * 将机油及各种液体更换成适合冬天用的等级
- * 如需要的话, 使用冬天的轮胎

驾驶与环境

PAGE 25

小汽车与货车每年消耗的燃油占了世界燃油年耗量的一半, 我们知道, 燃油的供应是有极限的. 空气中的污染物, 有2/3是小汽车及轻型货车排放出来的.

大部分1995年前生产的装有空调的汽车, 其空调系统含有氯碳氟化物, 这是损害地球大气臭氧层的主要原因. 以下是一些你能做的对环境保护有利的事情:

减少燃油的消耗:

- * 尽可能走路, 骑自行车, 或乘坐公共汽车.
- * 几人合座汽车, 尽量用走路, 自行车来代替接送小孩上学.
- * 尽量在一次行程中多办几件事.
- * 在速度限制下, 以恒定的速度行驶.
- * 避免没有必要的刹车及急速起动.
- * 确认轮胎充气合适.

- * 购买汽车时考虑燃油的消耗量, 及考虑买使用天然气的汽车.
- * 在汽车停泊, 或当你处于无法移动的交通状况时, 不要让发动机一直不停地运转.
- * 货车不要带着没必要带的重物行驶.

减少泄漏:

- * 保持发动机运转良好.
- * 定期更换机油, 使用合适等级的机油. 消除油的泄漏.
- * 保持空气滤器干净.
- * 在你的车上使用污染控制装置, 并定期检查, 以保证它们高效工作.
- * 确保你的空调系统没有泄漏.

不要将机油, 汽油, 冷冻液, 电池液倒进下水道, 请将这些液体交到循环使用站.

第三章 交通标志, 交通信号, 及道路划线

交通标志

PAGE 27

有三种方法去读懂交通标志: 标志的形状; 标志的颜色; 以及标志上面的文字说明.



停车

让路

说明驾驶规则

表明车道的使用

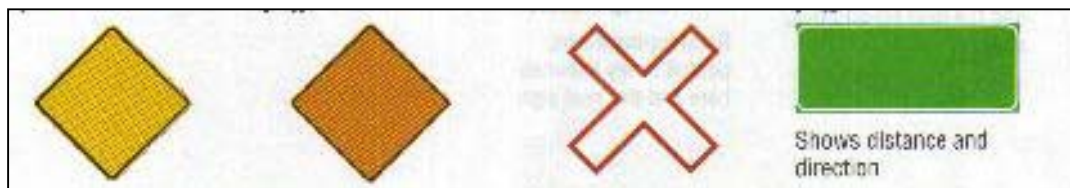


学校范围

提示汽车服务

表明允许的事项

表明禁止的事项



前方危险警告

建筑工地警告

铁路交汇处

提供方向和距离的资料

1, 交通管制标志

这些标志告诉你有关驾驶的法规, 无视这些标志是违法的行为. 不遵守这些标志的驾驶者会受到处罚.



必须将车完全停止--只有确认安全才可继续行驶.

需慢车, 有必要时停车, 以让路给其他车辆和行人.

在路况及天气状况良好时, 最高时速为70KM/H

前方最高限速将降低至50KM/H



禁止进入

不要走此道---通常见于斜道的出口.

单程路, 只准向箭头方向行驶

紧急意外处理专用道--仅供处理意外的救急车使用



比当时正常交通车速慢的车辆请在右车道行驶

不准超车区

两路行车线--如非超车, 靠右行驶

公路分叉处, 沿着安全岛的右边行驶.



从这里到下一个禁停牌之间
不准停车



从这里到下一个禁停牌之间, 在标示的时间内禁止停车

2. 学校, 运动场, 及行人过路标志

PAGE 29



学校范围, 出现小孩时要减速慢驶



学校范围, 在上课的日子里, 早上8时至下午5时限速30KM/H



学校范围, 在上课的日子里, 早上8时至下午5时, 当有小孩出现在路上或路肩时, 限速50KM/H



学校范围的人行过路线---让路给行人.---如果有学童指挥员, 要服从他的指挥.



附近有运动场,--
准备减速



运动场范围,---每天
黎明至黄昏限速30KM/H



行人过路线,---让路给
横过马路的行人



受行人控制的行人过路道,
当看见闪灯时准备停车

3. 车道使用标志

PAGE 29

这些标志表明哪条车道用于转向或直行. 它们通常悬挂于车道的上方, 或在路口前的车道的旁边. 如果你处于被标志指定方向的车道上, 你必须顺着所指定的方向行驶. 在交叉路口时, 你不可以驶进或驶出被标志指定方向的车道.



此车道只可转左



此车道只可直行



此车道只可直行或转左



此车道只可直行或转右



从两个方向来的车均须转左, 不准直行



所有车道必须转左

4. 转向控制标志

PAGE 30

转向控制标志悬挂于十字路口上, 你必须遵从标志的方向行驶. (与上述不同的是下面的这些标志控制同方向行驶的所有车道)



只准左转



只准直行



只准左转及右转



在标示的时间范围内, 禁止右转

5. 泊车标志

PAGE 30

泊车标志使你知何地及何时允许泊车. 如果你违法泊车, 你将被罚款或汽车被拖走.



在标示的时间范围内允许泊车不超出标示的时间长度



这里不准泊车



在标示的时间范围内不准泊车



只有有伤残证的车辆及车上载有伤残人士的车才能在此泊车

6. 专用行车线标志

PAGE 30

路面上画有白色菱型标志的行车线称为专用行车线. 专用行车线的标志也可能挂于专用行车线的上方或旁边, 专用行车线只能给特定的车辆行驶, 如公共汽车, 或高载客率车辆(HOVs).



此行车线只准巴士行驶



巴士及高载客率车辆车道,
(会标明每辆车内至少多少人.)



交叉路口的弯道前是专用车道

7. 警告标志

警告标志为黄色, 菱形. 它们对前方可能的危险作出警示.



前方为连续弯路



前面有小路



前面急转弯, 减速至
建议的速度30KM/H



前面有汇合车道



前面右车道终止



前面分隔路面终止,
保持靠右行驶



前面双程车道



前面路面两边收窄



前面道路有窄桥



前面路面不平



前面路面湿滑



前面有下斜坡路,--减速



前面有停车标志



前面有交通灯



前面有交通灯,---当灯闪亮时准备停车



前面是行人过道



前面是学校行人过道



前面有校巴停靠站



注意骑自行车者



前面是救火车入口
小心留意救火车



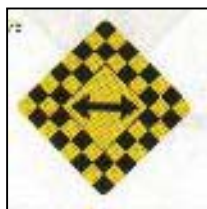
小心前面会有货车
横过



建议出口车速40KM/H
,---路况不好请减速



前面硬路面终止



前方有危险, ---
请改向左或右行驶



前面注意野生动物



前面是可打开的桥梁



前面注意落石

8. 障碍物标志

PAGE 32

注意障碍物标志,---它们通常固定在障碍物的上面



前面有障碍物---请靠左或右行驶



前面有障碍物---请靠右行驶

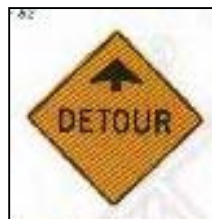


前面有障碍物--请靠左行驶

9. 道路维修及建筑工程标志

PAGE 33

这些标志提示你前面有道路维修或建筑工程, 你必须留意及遵守这些标志的指示. 同时也要遵从现场交通控制员的指挥. 以指示牌上所标的限速行驶, 要与现场的设备保持距离, 安全时才通过.



前面改道,沿箭头
方向行驶



前面路肩松软,---
注意避开



前面有道路维修或
建筑工程



前面有交通控制员指挥



前面有道路工程, 按标志限速行驶



前面有测量人员, 按标志限速行驶



依照亮灯的箭头方向行驶



前面有引爆工程, 遵守标志内指示.(关掉无线电设备)

10. 方向及距离标志

PAGE 33

这些标志牌提供有关方向, 前方地名, 距离, 公路名称等的信息.



目的地标志---
前方地名及距离



方向标志



国道标志



省道标志



附近有医院



前方有加油站



前方有住宿地



前方有旅游景点指引

11, 火车路标志

注意以下火车路标志, 注意你永远都要让路给火车.



前面有火车路轨与公路交汇处, 做好停车准备.



前面支路有火车路轨与公路交汇处, 做好停车准备.



火车路轨与公路交汇处.---先停车, 确认安全再通过.



火车路轨与公路交汇处.---停车等到横杆完全升起再通过.

交通管制信号灯

1, 行车线管制信号灯

悬挂在行车线上的信号灯指示你目前哪条行车线可通行.



红灯---不要在本行车线行驶



黄灯---离开本行车线, 转入绿箭头的行车线

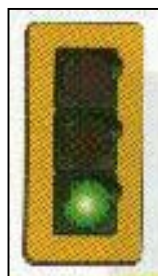


固定的绿箭头灯, 可在该行车线行驶

2. 交通管制信号灯



固定的红灯--先完全停车。
在完全停车后,如安全则可转
右,或转左进入单行道,除非
另有禁止.



固定的绿灯--如
果路口畅通无阻
则可前进.



固定的黄灯--你要在路
口前将车停下,除非突
然停车可能引致意外.



闪动的红灯---先完全停车,
确认安全才可继续行驶.



闪动的绿灯--受行
人控制的信号灯.
如畅通则可前进



闪动的黄灯--慢驶及
小心前进



绿色箭头信号灯---应随箭头
所指方向行驶.



绿色箭头信号灯---不准转
向,只许直行.



闪动绿箭头加固定
绿灯--如果路口畅
通,可左转及直行

闪动绿箭头加固定
红灯--如果路口畅通
可转左.禁止直行

黄箭头加固定绿灯---可直行,
而左转车辆应在路口前停下,
除非突然停车可能引致意外.

矩型白灯加红灯---优先行
车信号灯---只有巴士能通过.

路面划线

1. 黄线-----黄线将相反方向的行车线分开. 即黄线另一侧的车辆与你的行驶方向相反.



单黄虚线---安全时可
超越前车



一条黄实线加一条黄虚线---安全时,处
于虚线侧的车可超越前车



双黄实线---两边的车辆都
不准超车



单黄实线---当安全时,两个方向的车辆均可超车



双黄虚线---可改变行驶方向的行车线---行车线控制信号灯将指示你该线的行驶方向



双向左转共用道---从相反方向来的需左转的车共用此道.---(画线也可能是实线在内侧,虚线在外侧)

2. 白线-----白线将相同方向的行车线分开. 即白线另一侧的车辆与你的行驶方向相同.



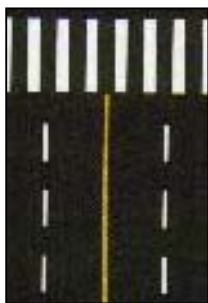
白实线---不准变线.



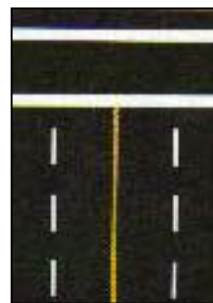
白虚线---当安全时可变线



停车线---在白横线前停车



行人过马路线---停车待行人通过

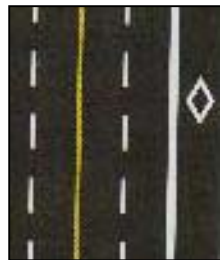


行人过马路线---停车待行人通过

3. 专用行车线

PAGE 38

专用行车线为高载客率车, 巴士, 自行车所专用, 白色菱形符号代表巴士及高载客率车.



专用行车线---另外的标志会说明哪些车可以在该线行驶



自行车专用行车线---该线仅供自行车行驶---自行车行驶的方向必须与旁边的汽车相同---该线画有自行车的外形及有时同时有菱型符号.

4. 其他划线

PAGE 38



在此行车线上的车必须转左



在此行车线上的车必须直行或转左



黄色划线安全岛---保持在它的右边行驶, 不准在这些划线上行驶或超车

第四章 道路规则

PAGE 39

认识交叉路口

PAGE 39

交叉路口是各条马路的使用者交叉通过的地方, 行驶到交叉路口时保持警惕是重要的. 别忘了其他的道路使用者可能会匆匆忙忙地进入了你将要驶入的空间.

1. 交叉路口的种类:

PAGE 39

受控制的交叉路口:

受控制的交叉路口是有交通标志或交通灯指示你该如何做的路口, 要安全过这种路口你需要知道各种交通标志及信号的意思, 也要知道道路行驶优先权规则. 但永远要小心. 因为其他驾驶员未必都留心交通标志或信号.

不受控制的交叉路口:

不受控制的交叉路口没有交通标志或交通灯, 它们经常是处于交通并不繁忙的地点. 然而它们也会是危险的地方, 因为驾车者可能不会预计到横向的交通情况及行人.

当你接近这种交叉路口时, 减速及观察其他道路使用者. 从左到右察看路口, 如果另一车辆比你先到达路口, 请减速及让路. 如果两辆车同时到达路口, 请遵从"4路停车先行权"的原则(稍后章节)

2. 交叉路口停车:

PAGE 40

如路口有停车线, 请停在停车线前

如路口有行人过路线而无停车线, 请停在行人过路线前

如路口没有停车线及行人过路线, 但有人行道, 请停在人行道延伸线(即虚拟行人过路线前)

如路口没有停车线, 行人过路线, 人行道. 请停在进入交叉路口的前面

3. 交叉路口行驶优先权

PAGE 41

行驶优先权规则决定了当两个以上道路使用者要进入同一地点时谁应该让路. 认识这个规则是重要的, 因为它使交通有秩序及保持顺畅. 但记住你不能永远依赖于别人也遵守规则. 甚至即使你有行驶优先权, 你仍有义务责任去防止碰撞.

(行人过路线及火车交叉路口的先行权规则见第6章, 共用道路)

交通灯控制的交叉路口

绿灯---只有在路口畅通安全时才能通过. 因有时其他道路使用者仍在路口中.

快结束的绿灯---如果你不能确定该绿灯是否快结束, 可参考横向路的情况: 横向路是否已排了很长

等待绿灯的车龙? 另在很多路口, 当绿灯将转成黄灯时, 行人过路信号灯会从白色的行人

变成橙色的手掌.

不回头点---当你接近快结束的绿灯时, 请考虑你的速度, 道路情况, 以及你后面的交通情况. 决定一

个地点,当你到达这个点时你将不可以安全停车.因此,当你到达这个点时,即使刚转黄灯也保持车速通过.你要准确判断以免当你到达交叉路口时变成红灯.

刚开始的绿灯---你要观察好路口确实通畅安全才可以通过.

绿灯时转左---你要让路给直行的车辆,一直等到有安全的空隙才可转.

黄灯---黄灯表示即将转成红灯.除非你不能安全地停车,你必须在十字路口前停车.

红灯---红灯表示你必须完全把车停下.

如你要右转,或左转进入单行道,你必须先停下,并确认路口的所有汽车,自行车,行人都清楚通畅安全,而且没有其他禁止你转的信号才可以右转.

受停车标志控制的交叉路口:

PAGE 42

停车标志永远表示你必须完全停下.当你停下时,细心查看交叉路口,你是继续停止或行走取决于交叉路口的种类及你周围的交通情况

两路停车规则---如果交叉的两条路只有一条路有停车标志,则无停车标志的路是优先行驶路,如果你处于有停车标志的路,则要在停车标志前将车完全停下,等到有安全的空隙才能直走或转弯.如果两辆对开的车停在有停车标志的路口,而一辆车转左,则这辆车要将优先行驶权给直行者,唯一的例外是如果左转车已经进入路口且开始转左,在这种情况下,另一辆车要让左转车.

四路停车规则---当交叉路口四个角均有停车标志时:

第一辆到达路口并完全停止的车辆先行

如果两辆车同时到达路口,处于右边的车先行

对开方向的两辆车差不多同时到达路口,则左转的车让直行车

如果对自己的优先行驶权有疑问,或如果有碰撞的危险,你最好还是把优先权让给别人

受让路标志控制的交叉路口

PAGE 43

让路标志表示你必须让路给其他没有让路标志道路的车辆.如果路口没有其他车道的车,以及行人,自行车,你可以不停.但你必须减速,(如需要则停车),一直等到有安全空隙才可驶出.

环形交通路口,环形交通岛

PAGE 43

上述均是为不停止交叉路口的交通而设计,前者比后者大,但情况一样.

* 当你接近环形时请减速,

* 让位于环上的所有交通,当另一车辆与你同时到达环形时,如果他在你的右方,则你让他先行.

* 从右面反时针绕环形走,转到路的右面出去,让位于处于右面的车及已在环上的车.

进入马路

PAGE 44

当你从小道,后巷或停车场进入马路时,在人行道前或行人可能走的道前停下,然后小心驶出,让位于马路上的交通,及等待安全空隙.

正确使用车道

PAGE 44

1. 行车线

PAGE 44

在你转弯前,你应该使汽车进入正确的车道,然后当你完成转弯过程时你需要在正确的车道走完,你所走过的称为你汽车的轨迹.

右转---请将车驶入靠右边的车道,然后转入横向路的右车道. 有些十字路口有标志或路面上有划线允许你从中间的车道转右.

另有一些路口有专门的右转让路车道,右转时进入此车道,然后等待至有安全空隙时右转.

左转---从双向车道路转向双向车道路,将车变道至中间行车线,呈圆滑弧线进入横向路的中间行车线.

从单向车道路转向双向车道路:将车变道至左行车线,然后进入横向路的中间行车线.

从双向车道路转向单向车道路:将车变道至中间行车线,然后进入横向路的左边行车线.

从单向车道路转向单向车道路:将车变道至左行车线,然后进入横向路的左行车线.

2. 转弯车道

PAGE 47

转弯车道让你等待安全空隙而不阻塞直行车.当你左转时按箭头进入转向车道.

多条转弯车道---在较大及复杂的路口,你可发现一条以上的左转或右转车道.仔细观察信号灯,标志,及道路划线,它们会告诉你应该怎么做.

对向共用转左道---两个方向来的需转左的车辆共用此车道.进入该车道时要确认留出足够空间给对面来的需转左的车,别忘了要看着相反方向过来的汽车.

左转信号灯

PAGE 48

单独的左转信号灯---有些路口有单独的左转信号灯,底部的绿色箭头告诉你何时左转.同时在另一信号灯中会亮红灯以停止直行及右转车.

当绿色箭头变成黄色时,你必须停车等待下一次绿色箭头.

普通信号灯底部加一绿色箭头信号灯---当绿色箭头熄灭而普通绿灯亮时,你仍可左转,但你必须让位于行人及对面的来车.

掉头

PAGE 48

掉头是危险的,以下情况掉头属于违法:

- * 如果掉头妨碍了交通
- * 在路的弯位掉头
- * 在山顶或接近山顶,在别人不能在150米的距离看到你的地方.
- * 有禁止掉头标志的地方
- * 有交通灯的交叉路口

- * 在商业区 (没有交通灯的交叉路口除外)
- * 市政法规禁止掉头的地方

3. 专用行车线

PAGE 49

专用行车线指的是预留给高载客率车, 巴士, 自行车等的行车线.

高载客率车专用行车线---HOV 高载客率车专用行车线是预留给公共汽车, 多人乘坐的汽车, 但有些道路该车道也允许摩托, 自行车, 出租车行驶. 在高速公路, 该车道通常在中间车道与路肩之间. 在城市道路, HOV车道紧靠路边. 大部分HOV道每天24小时有效, 但有些只是在交通繁忙时段有效. 请仔细查看交通信号标志. 它会告诉你该车道从哪开始及结束, 以及每辆车最少有多少乘客才可以走该车道.

如果你的车符合HOV车道的乘员数或如果你需要越过HOV道进行转弯, 请小心地进入该车道, 该车道的交通通常比普通车道快. 要确认有足够的空隙使你进入该车道.

违章进入HOV车道是要受到处罚的.

见图所示, 汽车右转时可以进入HOV车道, 但要在白色虚线处进入及离开, 完成转弯后要尽快安全地离开该车道.

巴士专用行车线---路面上有巴士和菱形符号的行车线, 只有公共汽车及乘员等于或超过6人的汽车, (有时包括自行车), 被允许进入该车道. 请注意指示信号, 它会告诉你怎样的车可以进入该车道行驶.

自行车专用线---预留给自行车的专用车道, 车道上有钻石加自行车的符号, 有时你由于右转需要进入及驶出自行车道, 这时候请千万小心. 自行车专用行车线有如下规定:

不准在自行车道上驾驶, 停车, 泊车.

你若由于右转需通过自行车道, 必须在白色虚线部分进入, 及出去.

(注意通过自行车道时要打好信号灯及让路给自行车.)

4. 进入行车线

PAGE 50

无论何时你要进入或变线进入一条车道, 该车上的车有优先行驶权. 当你从小路进入行车线, 你必须确认不会影响其他车辆及行人. 小心观察行人, 自行车, 摩托车等, 因为它们可能比你想象的还要快到你面前.

当你变线时, 要保证你切入车道后, 紧跟你的汽车有足够的空间, 不须减速也不会碰撞到你. 变线时你必须要打信号灯.

在交叉路口不能变线, 因为你会使其他驾驶员混乱以至造成碰撞.

5. 超车

PAGE 50

超车时需要进入另一车道, 然后再进入回你原先的车道.

别忘了, 如果你进入其他车道, 则该车上的无论是汽车, 摩托或自行车均有优先行驶权. 你要留出

足够的空间,以使其他车不需为避你而减速.

当你计划超车时, 确认你可以安全及合法地超车:

从右边超车---只在有两条或以上车道的道路上进行,或你前面的车辆正在转左. 不能在路肩上超车.

从左边超车---只有在安全的情况下.

速度----当超车时要保持不超过速度的限制.

马路上的标记---请留意路上的标记是否允许你超车.

当别人超越你时你不要加速,因这样做是违法的, 应减速并留出空间协助超车者进入你的车道.

超车道---有些高速公路有专门的超车道,这些车道使较慢的车辆驶入右边车道而较快的汽车能安全地通过左边的车道

超车道仅用来超车, 路上有标志告诉你前面多远是下一超车道, 另一标志则告诉你靠右走, 除非你要超车.

另有标志告诉你大约还有多远距离超车道将结束. 所有在右车道及超车道上的汽车必须在超车道结束前合并.

6. 汇合

PAGE 52

左图表示前面右车道将结束,需汇合到左车道.

如果你正在即将结束的车道上行驶, 你需要变线进入另一车道. 调整车速,保持在速度限制内,等待另一车道出现安全空隙然后进入.

如果你旁边的车道前面即将结束, 你要调整车速协助另一车道的车辆进入本车道.

7. 进入或驶离高速公路:

PAGE 52

进入高速公路:

进入区域包括:入口斜道,加速道,及汇合区域:

- * 当你在入口斜道时,观察高速公路上的交通情况,选择安全空隙.
- * 白实线将加速道与高速公路的车道分开, 利用加速道加速以适合高速公路上的车速.
- * 白虚线将汇合区域与高速公路的道路分开, 利用这个区域寻找安全空隙以将自己汇合到高速公路的交通之中.请注意有些高速公路是允许自行车走的,请小心不要在自行车的前面切入.

驶离高速公路

PAGE 53

高速公路出口道帮助你离开高速公路及降低你的车速.

大部分高速公路出口有编号,你旅行前请查好地图确认出口,以便有足够的时间从出口出来.

打转弯灯表明你要离开高速,调整速度直至进入出口道,然后逐步减速至较低的速度限制.

高速公路上的礼貌行为

当你在高速公路的右车道行驶时,你应注意到其他汽车可能正在汇合车道准备驶入高速公路.他们寻找安全空隙可能不容易,用以下方法帮助他们安全汇合:

- * 在安全的情况下你驶入左车道,以使他们容易汇合进入高速.
- * 调整你的车速以留出更大的空隙使他们安全驶入.

泊车规则及提示

PAGE 53

要做到安全及合法地泊车,信号标识,限制标记,及常识会告诉你是否允许泊车.你应该在不堵塞交通,及其他人易于看见你的地方泊车. 否则你将是别人的危险因素. 你将会被罚款及将会被拖车.

以下泊车是违法的:

- <1> 在人行道或主干道上泊车
- <2> 堵塞进入马路及后巷的通道, 及交叉路口
- <3> 离消防龙头少于5米
- <4> 离路口少于6米
- <5> 离停车标记或交通灯少于6米
- <6> 离最近的一条铁轨, 或铁路交叉路口少于15米
- <7> 在自行车道内
- <8> 在桥上或在高速路的隧道内
- <9> 你的车辆挡住看交通灯的视线
- <10> 在交通标记禁止停车,或路边台阶油漆黄色,红色的地方.
- <11> 在残疾人专用泊车位泊车, 除非你的车有残疾人泊车证而且同时你车上有一个残疾人
泊车时要与路边的台阶保持平行而且距离在30CM以内.

第五章 看--想--做

PAGE 55

- 看: 观察危险性,注意道路的其他使用者,注意危险可能会发生的地方
想: 想到什么是最危险的,迅速想出可能的解决办法,并作出最安全的决定.
做: 熟练操作以保证你及他人的安全

看

PAGE 55

1. 观察

PAGE 55

驾驶中保持你的眼睛不断转动观察周围的情况,有效的观察包括知道如何观察及观察哪里.

策略---循环观察:

PAGE 56

- * 看好前方.
- * 快速察看马路的两边,以检查是否有潜在的危險;
- * 快速查看倒后镜及两个侧镜以知道你的后面正在发生的事情;

你应该每搁5-8秒循环上述观察.

观察前方---

PAGE 56

研究表明新驾驶员花太多的时间看他车前面的道路而忽略了前方的危險.要确认你知道你应至少快速观察你前面12秒的地方的情况.即你应该: 在城市中驾驶要看前面一到二个街区的情况,在高速公路上驾驶要看前半公里即500米的距离,这将使你有足够的时间应变而不会产生惊慌.

当你向前方看的同时,要快速观察马路左右两边的情况.如果你看见有车停泊在路边,你要小心可能会有小孩从车与车之间跑出,或停泊汽车的门会突然打开.

观察后面---

PAGE 57

你的侧镜及倒后镜使你知后面发生的事情,调整它们在最好的观察位置.每隔5-8秒观察一次侧镜及倒后镜并注意你所看到的事情.

倒后镜---在你减速或停车前要看倒后镜,看后面的车辆是否离你太近? 是否有足够的空间来停车?如不够,你就需要采取行动.

两侧镜---当你计划变线和转向时要看两侧镜,变哪边就看哪边的镜,以查看是否有车从后面过来.有否足够的空间变线.

盲点---即使你已经调整好镜子,仍还有很大的区域你不能从镜子中看到.这称为盲点,侧面的盲点最危險.

与侧面的两个大盲点区类似,每辆车的前面及后面仍有较小的盲点区,盲点区的大小与汽

车的外形与尺寸有关,试坐进你的汽车,观察一下有哪些区域你是不能从镜子看到的.

回头看---当你要改变方向或在道路上的位置时,要回头看以确认该方向的盲点区域清楚安全. 举例来说,当你准备转右时,迅速看右镜及从右边回头看,以确认该盲点区没有车或人. 当你开门离开车时别忘了看侧镜及回头看. 因其他车或自行车可能会来到你旁边.

在汽车换线行驶或转向前,要扭头45度回头看盲点以确认清楚安全.

策略---无论何时,当你做以下动作时必须察看镜子及回头看:

a,从路边驶进马路; b,从马路驶向路边; c,换线行驶; d,转弯.

倒车---倒车前要观察你周围360度范围的情况. 用镜子及回头看你周围所有的情况,然后,转过你的身体,一边从后窗向外看一边倒车.在倒车进小道或后巷时要特别小心,因为很容易会看不见小孩,宠物,行人,自行车,或座轮椅人.

如果你的汽车已经停了一段时间,请走到汽车的后面查看你要倒车的小道是否清楚.

最好的情况是你尽量用车尾倒车入库,这样开车时就可以直接向前了.当你准备倒车时,如果视线受阻,你可快速短按喇叭.

观察十字路口---

PAGE 58

当接近路口时要观察好信号,标志等以决定你是否要停车.

接近路口---快速看你要横过的马路,看左,看中间,看右,然后再看左...,如果迎面来的车辆要转左,要特别小心,因为他可能看不见你.同样地,查看你要横过的人行道上是否有人.

停车和继续前进---当你减速停车时,看后视镜查看你后面的交通情况,然后确信你能看清路口的情况. 如果视线受阻,你可以缓慢地驶进路口,看清后就才通过.

路边的灌木丛林及大型汽车是很多阻碍你视线的物体之一.

转弯---回头看以确认没有其他人或车趋近你.然后在你向前时快速看路口情况.当你开始转弯时你的眼睛要一直盯着你要转的方向.

2. 危险预计

PAGE 59

前面有车,前方有公共汽车靠站,后面又有汽车紧跟你,此时你的脚应离开加速踏板以使车速慢下来,同时将脚放在刹车踏板上,随时准备刹车.

安全驾驶意味着要提前看到危险.所谓危险就是在驾驶环境中出现的会对你及其他道路使用者造成伤害的所有事物.

空间的冲突---

PGAE 60

当两个道路使用者同时进入相同地点时就产生了空间的冲突.为了安全驾驶,你需要在你汽车的周围保留一些空间的区域.比如若你不得不突然停车,后面太靠近你的车辆就可能撞上你,就产生了空间冲突.其他的空间冲突如下:

* 一辆车进入你的行车线

- * 一个行人走到你汽车的前面
- * 一辆车从小路倒车出来

惊吓---

任何预计不到的事情都是危险的. 一辆车突然打开车门会惊吓骑自行车的人. 如果自行车摇摆着或在你面前倒下就又惊吓了你. 为了避免惊吓, 要提前考虑并问自己在当时的驾驶环境下会有什么情况可能发生. 其他可能的惊吓情况如下:

- * 一辆突然失控的汽车.
- * 装满货的货车可能会有东西掉下来.
- * 在人行道踩滑板的人可能会滑到马路上来

视线受阻---

PAGE 60

你的视线受阻是危险的, 公共汽车会挡着你看不见横过马路的人. 如果马路接近山顶或经过一个急弯, 你经常会看不见前面的情况. 当你不能看见整个的环境时要特别小心.

其他一些阻碍视线的情况如下:

- * 一辆大的货车在你旁边的车道上.
- * 弯道或山顶挡着你视线
- * 雾, 雨, 雪

当你接近山顶时不要超车, 因为你不知道山顶另一侧会有什么危险.

差的路况---

PAGE 61

差的路面情况是个危险, 因为它会对你的汽车行驶及你的操控造成影响. 松的石头, 冰或雨会使你失去控制, 除非你有所准备. 一些路况差的情况如下:

- * 从一条路面完好的路突然进入一条沙石路.
- * 潮湿或有冰雪的路
- * 大雨后出现的雨水坑

想

PAGE 62

你在驾驶过程中, 肯定会遇到危险情况的, 要作出合适的判断, 应遵从以下两点:

A. 估计风险的程度; B. 选择最佳的处理办法.

1. 估计风险

PAGE 62

你沿着有两车道的快速路行驶到弯道, 你看不见前面更远的情况, 怎么办?

在这种情况下, 你的风险并不算大, 你只需稍微减速, 并加强注意.

在弯道上后面的车想越过双黄线超过你, 怎么办?

现在这种情形是比较危险的, 对那个驾驶者来说, 这并不是超车的好时机, 因为弯道上有很

多危险的因素.

要估计这种情形的风险程度,你应该先问一下自己,将会发生什么事情. 如果那位驾驶者在弯道超车时意外地发现弯道上障碍物时他会怎么样? 他可能会突然减速刹车或驶入你所在的车道,这意味着你应该准备减速,有必要时甚至要停车.

你在弯道上行驶,迎面开来一辆货车,它可能会在你前面切入你车道,此时你要尽量避开它. 如果此时你发现前面的路又横着树的断枝,你又怎么办?

在同时几个危险时,你应该区分哪一个是最危险的.

2. 选择解决办法

PAGE 63

如有一辆车在前面挤你,你该如何处理?你可能会减速,或打方向,或鸣喇叭.

解决问题的方式无非是: 速度控制; 方向控制; 空间距离控制; 信号联络(与其他人沟通).

当你考虑解决问题的方式时,要预计到每种解决方式的后果,以下是思考的过程:

速度控制---我能快速地把车速减下来吗? 路面是否湿滑? 我会打滑吗?

我的车能迅速停下吗? 我的刹车系统及轮胎是否完好?

方向控制---如果我打方向盘将车驶向右面的路肩,我能保持对车的控制吗?

空间距离---我够位置安全地停下吗?前面有空间吗?后面有空间吗?(后面的车会否因为我突然刹车而撞上我?)

我是否有足够的位置打方向去路肩?

信号联络(与对方沟通)---如果我鸣喇叭,可以引起对方的警觉吗?

通常,解决的办法取决于当时现场哪一方面的空间比较大. 前面的空间是否足够大? 侧面又如何?

是否有空间允许你安全地脱离危险境地?

有时候是要求你在一秒钟之内作出决定的,这意味着你需要大量练习估计风险及选择最佳解决办法. 练习在紧急情形下想出你应如何应对.

做

PAGE 64

一旦你估计风险并选择了处理方法后,你就要用你的驾驶技巧去实施. 实施的手段包括:

控制速度; 控制方向; 控制空间; 信号联络(与对方沟通).

你的驾驶技巧将是上述4种方式的结合.

1. 控制速度

PAGE 64

你用加速踏板和刹车来控制速度. 如果你的汽车是手动档车,你同时还要利用档位来控制车速. 良好的车速控制意味着在特定的驾驶环境中维持合适及恒定的车速.

合适的速度---加速是危险的,但是最安全的速度并不是最慢的速度.如果你的速度比周围汽车的速度慢很多,会使其他驾驶者烦恼并试图超过你.

你应采用与当时驾驶条件相适应的合适速度. 交通规则所限定的速度指的是该路段最理想情况下的最大速度,如果路面情况并不理想,如湿滑或能见度不清,则应用稍低的速度.

除非另有交通标志指示,一般情况下的速度限制为:

市区及城镇 50KM/H

市区及城镇以外 80KM/H

平稳的速度---平滑地使用你的加速踏板及刹车来保持平稳的速度. 向停车标志牌急速驶去然后突然刹车对你的乘客及汽车都是不好的.而且会导致后面的车碰撞你.

要保持车速平滑平稳,你要有所预测. 当你看见停车标志时,就应开始减速. 并察看前方有无险情,然后用你的刹车逐渐减速.

当你看到前方有险情时将脚从加速踏板移到刹车踏板轻轻地踩着,(不要用力),你的车将缓慢减速,而且保证你必要时可以很快地将车停止.

物理学原理与驾驶---

PAGE 65

牵引力---汽车轮胎与地面的附着力. 滑的路,沙面路,磨损的轮胎,轮胎充气不足或过度充气都会减低轮胎与地面的附着力即牵引力. 如果你在路面不好的道路行驶请减低速度.

惯性---当你刹车时,惯性会使你和你的汽车保持向前移动,当你走弯位时,惯性会试图使你走直线.你开得越快,惯性就越大.

地心吸引力---这是将所有物体拉向地球的力量.这就是上山时汽车会减慢速度而下山时汽车会加快速度的原因.因此重要的是要记住下山时汽车需要更长的距离来停车.

重心---重心是物体重量的中心,物体的重心是可以改变的,例如:走钢丝的人手持一根杆来降低他的重心以便于保持平衡.

大部份的汽车基于同一原则来生产: 尽量离地面低一些以便在山坡,弯路,斜路及不平坦的路上保持平衡. 然而,某些车子,如一些运动型的车,轻型小货车, 露营车的重心比较高. 汽车越高,或底盘越高,它的重心就越高. 一辆重心较高的车在不平坦的路面行驶时它就越不平稳.而且在弯路及斜路上以较高的速度行驶时更容易翻转倾覆. 当你驾驶这类车时要特别小心这一点.

见第66页的图,蓝色的车重心较低,当在弯路行驶时重心移致一侧,但仍能保持平稳, 但有大轮子的货车由于重心很高,在平路上行驶还平稳,但在斜面路或弯路行驶时由于重心移动较多就不平稳了.

弯路驾驶---当你顺着弯路行驶时,惯性试图使你的车走直线,同时牵引力试图保持你的轮胎顺着弯路的路面行驶.你的车子越快,外侧前轮所受到的压力就越大. 如果你开得太快, 惯性将使你的车子离开道路.如果你刹车. 你的车将打滑. 如果路面较滑或不平坦的话, 这种情况将更严重. 最好的办法是在进入弯路前先减速,及在弯路内避免刹车.

如果你感觉到汽车开始失去牵引力时,不要刹车,松开油门,等你感觉到又有牵引力时再缓慢将油门加上去.

当你进入弯道前,将速度降低至你顺着弯道走而不需用刹车的程度.当你到达弯道的中间时,开始打直你的车轮,然后加速帮助你离开弯道.

档位的运用---如果你开的是手动变档车,你应该平滑地将档位调整至合适的位置.你要练习离合器,加速踏板,及档位的配合.

下坡时空档,或将离合器踩下是违法的.

2. 控制方向

PAGE 67

要练习使你的手和眼睛相配合.这样一来你就可以使你的汽车直线行驶或转弯时弧线平滑.重要的两点原则是控制好方向盘,和维持汽车在路面上较好的位置.

控制方向盘---保持双手在方向盘的外侧,如果你的手在方向盘的内侧,当发生碰撞时你的手将会受伤.你可能有时会用一只手去操纵挡位或拧仪表盘上的开关,但请尽可能地保持双手在方向盘上.这样能保持良好控制,及在发生情况时缩短你反应的时间.

你应将双手放在方向盘9点和3点,或10点和2点的位置上.

保持在路面较好的位置---尽量在平稳的车道内行驶,这样你的车就很少一边开一边左右串动.最好的办法是眼睛看着你要去的方向,你眼角余光的观察能帮助你在车道的中间行驶,而且直着往前开.当你转弯时,往前看你要去的方向,将有助于你的转弯为平滑的圆弧.

3. 控制空间距离

PAGE 68

紧随前车是碰撞的主要原因之一,如果跟得太紧,你前面的车挡着你使你看不见前方的危险,当前车突然停车时,你没有时间安全地减速及停车.如果你从后面碰撞前车,你将要负碰撞责任.

前面的空间距离---永远要与你前面的车保持一个安全的跟随距离.在路况好及天气好的情况下你与前车最少要有2秒钟的跟随距离.在高速公路上要至少3秒钟的跟随距离,在坏的天气,不平坦的路,光滑的路面时要至少4秒的跟随距离.

当你跟随大车,以及摩托车时,至少要有3秒的跟随距离,因为大车挡着你的视线,而摩托车停车太快.

在高速公路上测量如何为3秒距离:选定一个路边的固定参照物,当前面的车经过该参照物时开始数,如果你到达该参照物时正好是3秒后,就是这个距离.

总的停车距离是指从你看见危险物,到你完全停车这段时间.你需要时间去看,想,采取措施,开始刹车减速,而刹车的距离决定于你当时的速度,汽车状况,以及路面状况.所有这些都需足够的跟随距离.

后面的空间距离---当后面的车辆紧跟着你时你应怎么办?你不可以象控制前面空间距离那样控制

后面的空间距离. 然而, 你可以通过缓慢地减速来增加你前面的空间距离, 这样一来, 当你不得不停车时, 你就有足够的空间来逐渐将车停下而减少了后面的车碰撞你的机会.

另一个办法就是你驶入其他车道, 或驶到路边, 让紧跟着你的车辆超过你.

旁边的空间距离---当你驾驶汽车时, 要保持你汽车的两旁至少要有1米的空间. 当你要超过行人, 骑自行车者或其他车辆时, 保持尽可能大的空间距离---如果你的车速较快, 要保持最少1米或更多的空间. 当视线不清, 或路况不好时, 要增加你汽车两旁的空间.

在车道内的位置---当决定你的车应在车道内什么位置较合适时, 应该考虑以下事情:

在有两条行车线的马路上, 尽量靠中线行驶. 这样其他车辆就不会驶入你的车道空间.

在靠路边的车道, 要离开路边的危险, 比如在路边停泊的车辆可能会突然打开车门.

避免在其他驾驶者的盲点区内行驶.

在多车道的路面, 右边车道是最安全的, 因为他使你远离迎面的交通, 而且在这条车道上, 不会有太多的车在后面紧逼你.

当你在有多条车道的高速公路上行驶时, 随时给自己留出一条逃生的路径, 当有事情在你前面发生时, 你就可以马上驶到其他的车道而避免碰到麻烦.

选择安全空隙---你需要一个空间来安全地通过十字路口或汇合到马路上, 这个空间称为空隙. 决定一个空隙是否足够大及足够安全是不容易的. 你需要考虑以下几件事情:

- * 马路上交通的速度.
- * 你需要多少时间操作.
- * 你的汽车需要多少时间来加速以达到马路上交通的速度.
- * 千万小心不要低估摩托车和自行车接近你的速度. 他们的速度通常比你看上去的要快.

4. 信号联络(与其他道路使用者的沟通).---

PAGE 72

你在停车标志前等待过十字路口, 左面有辆车打着右转弯灯驶来, 如果这辆车确实在到达你前就右转, 你现在就可以驶过十字路口. 但事实上他并没有减速右转, 而是在你面前一直开过去. 你将如何处理?

在这种情形下, 该车给了你各种不一致的信息以致你不知道他要干什么. 他亮起右转弯灯表明他要右转, 但所处车道上的位置, 及他的车速, 又表明他会一直走. 这时最好是等他到达十字路口时看清他到底要怎么样.

安全地共用道路意味着要有效地读懂和使用互相联络的工具

转弯信号---你最首要的通讯工具是转弯灯. 永远用转弯灯使其他人知道你要转弯, 换线, 驶进马路, 驶出马路.

当你使用转弯灯时请注意:

- * 提前开启---能使其他人有足够的时间预备.
- * 用意清晰---不要太早开启转弯灯,否则会让别人糊涂.如果你要在下个十字路口转右,而中间仍有几条小道,应等到你稍微接近而开启转弯灯后别人能清晰知道你将在哪里转弯时即开启.
- * 表明你要说什么---汽车的转弯灯已设计好当转弯完成后自动关闭,但有时却不一定会自动关闭.要确认你完成转弯后关闭转弯灯.以免发出错误的信号.

有时你的转弯灯很难被看到,比如你从一列停泊中的汽车中驶出马路.在这种情形下,需要用手势配合转弯灯:

左手平伸表示要转左.

左手向上,或骑自行车者右手平伸,表示要转右

左手向下表示要停车.

灯光信号----

PAGE 73

刹车灯---当你刹车时刹车灯将亮,当你看见前面的车刹车灯亮时表示它正减速或计划要停车.如果你想别人知道你要减速或停车,可用脚轻踩刹车,以点亮刹车灯.

倒车灯---表明汽车将要或正在倒车.

危险信号灯---用于让别人知道你由于紧急的事情而把车停下.但货车有时用它来警示货车正在以低于速度限制的速度行驶.

喇叭---如果用得恰当,喇叭是很有用的通讯工具.比如:如果你看见一辆车正驶离马路而没注意到你,你轻轻按一下喇叭就可以使别人知道你在那里.

仅在为避免碰撞而必须向对方给出信号时使用喇叭

眼神的交流---你也可以用眼睛来与其他道路使用者进行通讯.如:当你为让行人而停车,你用眼睛看着他,这样他就知道你已注意他了,他过马路是安全的.同样地,当你停在路口时你也可以用这种方法对其他汽车,摩托,及自行车.

身体的语言---挥动你的手可以告诉其他汽车往前开,告诉行人可在你的前面走过马路.当然,打手势通常不是一个好的办法,因为你可能会看不见对方汽车或行人面对的危险.

汽车的语言---你通过看汽车的动向判断他将要怎样.如果一辆车越过车道线,他可能是想变道,或转弯,如果一辆车在接近路口时减速,他可能想转弯,当你看见一辆停泊的车轮子转出来,则表明它可能想开出马路.

当你的汽车拖着货物超过车尾时,要在货物的尾部绑上红旗以警示其他人.

用看-想-做

PAGE 74

研究显示新驾驶员在紧急情况下经常害怕甚至发抖.解决这个问题的办法是给自己留出足够的时间和

空间来反应,及练习使用看-想-做的措施.如果你以安全的速度行驶,看清前方,保持警惕及集中精神,你应该有时间看到问题的到来,想出合适的解决办法,并采取措施,这将有助于你保持安全.

第六章 共用马路

PAGE 75

安全地共用马路

PAGE 75

在碰撞的现场---瓦特顺着A街往前开,在仍是绿灯时开进路口并快速地转左,朱娣开着摩托从A街的相反方向直开过来,她有足够的时间在变黄灯前直穿过路口,朱娣以为瓦特已经看到她了. 结果是瓦特的车撞上了朱娣的摩托车.

在这个事故中,瓦特和朱娣在同一时间驶进同一空间,从法律上讲,瓦特在转左前应该停车等朱娣通过,但他没有看见摩托车过来.朱娣虽然有优先行驶权,但她仍应该在通过路口前小心地察看汽车. 避免碰撞的办法是要确定你将要驶入的空间将是没有其他人在那里的. 用看-想-做的技能安全地与其他人共用马路.

1. 看

PAGE 76

用你的观察技能,从左到右,再到左反复扫描马路,看有无危险,瓦特在过路口时没有看清楚路面是否确实清楚安全. 因此撞上摩托车.

2. 想

PAGE 76

当其他道路使用者正在接近你计划进入的空间, 你应估计危险, 然后选择最安全办法. 知道优先行驶权也是重要的. 当两个或以上的道路使用者想进入相同的空间时,优先行驶权将告诉你谁应让路,然而,其他的道路使用者也可能搞错并做了你预计不到的事情. 并不是永远都容易决定谁有优先行驶权,如果有疑问,请随时准备将优先权让给别人.

3. 做

PAGE 76

控制速度---以安全的速度行驶, 这使你在必要时有足够的时间把车停下.

控制方向---保持双手握紧方向盘的外侧, 控制好方向.

控制空间距离---如果你与其他道路使用者保持距离, 将会减少冲突的机会, 当其他人进入你的空间时, 你将有距离来停车或避开.

联络沟通---让其他道路使用者知道你正在干什么, 以使他们有时间反应. 同时观察其他人的信号.

4. 如何共用马路

PAGE 76

要安全地与其他人共用马路, 你应该发挥你看-想-做的技能. 你还需要知道使用不同交通工具的人在马路上的特点.

行人---

PAGE 77

在所有道路使用者中, 行人是最容易受伤的. 你永远要注意他们. 像其他道路使用者一样, 行人也是不可预计的. 你不会知道一个小孩会突然冲出马路, 或某人从一辆停泊的车后面走出来. 行人经常很

难被看见,尤其是在晚上.

1. 看---

PAGE 77

用眼睛扫描行人过马路线及交叉路口---:很多行人不知道汽车要多长的距离才能停下来.他们会突然走出马路.因此当你接近任何行人道及路口时要特别注意行人:

- * 注意是否有物体挡着视线.如果你看见一辆车在人行道前停下,你不要超过他,这是违法的,因为这可能是由于他正在让行人过马路而停车.
- * 即使是绿灯,如果你没有看清人行道确实是空的,你不要进入人行道.有些人可能会试图冲进人行道过马路.而有些人过马路很慢,如老人,残疾人,带着小孩的父母,当交通灯已经转换了,他们可能还在人行道上.
- * 当你转弯时要注意看是否有行人.

闪绿灯的人行道是受行人控制的,当你看见有行人站在这种路口时,你应该知道他可能已经按了按钮,交通灯可能很快就要变了.你要减速并随时准备停车.

学校及运动场范围要特别留意---当行驶在学校范围及运动场周围时要特别小心,因为小孩比大人更难看见及更难预计.

当小孩上学,放学,午饭时间你到达学校范围时,你要看学童的指挥员,你永远要服从他的指挥.

当你看见学校标志时,你在上学时间的5AM--8PM要减速至30KM/H,当你看到马路对面学校标志的背面时,你就知道已经离开了学校30KM/H限速范围.

在住宅区要仔细观察---当你在住宅区附近行驶,看见有球或玩具时,你应该想到可能会有小孩在附近玩.

倒车时要特别小心.倒车前要检查清楚你汽车周围的情况.开始倒车前要做360度的观察.连续观察是重要的,因为如不小心观察,你可能会在倒车时撞到小孩或家庭养的宠物.

注意残疾人---当看到盲人时要特别小心(他们通常拿一根白色的手杖,或有一个向导狗在旁边.有时盲人或半盲人由于不清楚人行过道是否安全,他们会举起白色手杖.这就是你停车及把优先权让给他的信号.不要用踩响发动机或鸣喇叭来惊吓盲人及他们的向导狗.

开电动轮椅车的残疾人同样享有使用马路的权利.按规定来讲,轮椅车应该走人行道,但并不是所有路都有人行道.而且有些人行道太窄或过于颠簸难于行驶.小心看着沿路边行驶的轮椅车,尤其是当你要右转时.

当你看见一个行人在你前面想违章过马路时,你要做好随时停车的准备.然而,不要在不是人行道的地方通过停车或手势等鼓励行人无视交通规则过马路.因为你后面的车并没有考虑到你会停车,你旁边车道的车可能看不见你前面的行人而撞上他.

2. 想---

PAGE 79

要知道规则---在以下情况下你让行人:

- * 在划线的行人过马路线, 如果行人离过马路线的距离接近你离行人过马路线的一半.
 - * 在交叉路口, 如果没有划线行人过马路线, 但行人离过马路线接近你离过马路线的一半路. 他同样享有优先权.
 - * 当你从小道或后巷驶入马路
- 避免碰撞行人是开车者永远的责任.

3. 做---

PAGE 79

控制速度和控制空间---当你看见行人时要减速, 因为他可能会进入你的道路, 给他们足够的空间.

做一个安全的行人的规则:

- * 在确认来车已经在行人道前停止或将停止前, 不要走下马路.
- * 看着正在转弯的车.
- * 过马路时永远牵着小孩的手, 除非他已经长大至明白安全交通规则.
- * 在人行道过马路, 不要在不允许过马路的地方过.
- * 按行人过马路控制灯.

骑自行车者.---

PAGE 80

骑自行车者像汽车驾驶员那样, 在马路上享有同样的权利及责任. 仔细观察他们, 因为他们就像行人那样, 是不易被注意到的.

要特别注意自行车上的小孩, 小孩习惯了被大人照顾, 因此他们没有危险的感觉. 他们不能象大人那样很清楚地看到旁边的东西, 同时也不能判断行驶的汽车的速度及停下来所需要的时间. 他们也不一定懂得多少交通规则. 也不知道汽车需要多少距离才能停下来.

1. 看---

PAGE 80

回头看---回头看是重要的, 因为自行车及骑自行车的人很窄, 极易藏在你的盲点中. 当你做以下事时一定要回头看:

- * 当打开车门下车时, (当然也要同时看侧镜). 最常见的一个碰撞原因就是驾驶员在打开车门时没有看清楚.
- * 从路边驶出.
- * 变线到右面.

夜间加倍小心---仔细观察, 特别注意自行车从旁边的小街出来. 有些自行车是没有灯光及反光设备.

当超车时要小心---当你要超另一辆汽车时, 请察看迎面驶来的自行车以及前面汽车车前的自行车.

眼睛扫描交叉路口---在十字路口时要注意观察:

- * 右转弯前要回头看是否有自行车.

- * 当你向前直开时要注意前面的正在等待转左的自行车.
- * 当你要转左时注意看迎面驶来的在旁边车道上的自行车.
- * 当开到自行车道与汽车道汇合地点时仔细察看过马路的自行车.
- * 注意在直路上的自行车会比你想象的更快到你跟前.

2. 想---

PAGE 81

要懂得规则---自行车遵从与汽车一样的规则:

在什么场合下让路给自行车,就象在什么场合下让路给其他汽车一样. 如果你在路口比一辆自行车有先行权,在安全的情况下你可先行. 骑自行车的人会预计到你所遵守的规则. 请注意自行车不一定永远都在马路的右边. 比如当他们需要转左时,他们就会骑到左车道. 如果车道比较窄,或如果路的右面有玻璃瓶或小坑,自行车可在车道的中间骑行以策安全. 请留意自行车车道,具体见第四章

3. 做---

PAGE 81

留出空间---

留出跟随距离---留出足够的跟随距离. 你应该能防止碰到摔倒的自行车者. 看到一辆左右摇晃的自行车,他可能是新手,他摔倒的机会要比有经验的骑手大,故要留出更大的空间.

留出旁边的空间---与自行车有关的交通事故中,由于侧面碰撞造成的事故占了相当的数量. 当你超越自行车时一定要确认已留出了足够的空间. 在窄的路上,等到看清前方清楚安全,及给自行车留出空间再超越. 记住:当你超过自行车时,在保证安全的情况下,你可以越过黄色实线. 在多车道的路,变线到其他车道行驶,比与自行车挤在同一车道行驶风险小得多. 要确认你侧面离自行车的距离最少要有1米.

信号联络沟通---

PAGE 82

认知手势---要明白骑自行车者的手势.他也许会用平伸的右手代表要右转.

详情请见第五章有关转弯信号.

用眼睛接触---骑自行车者经常依靠眼睛来沟通. 如果可能的话,你也可用眼睛来与他进行沟通. 他也许能明白你将要如何行驶.

避免使用喇叭---除非你认为真的必要,不要向自行车鸣喇叭. 响亮的喇叭声将会惊吓他甚至会使他摔倒.

做安全的骑自行车者的措施:

PAGE 82

预见性---自行车者如果遵守道路规则的话他应更加有预见性.

使自己容易被别人看见---由于自行车较窄,你需要使自己更容易被别人看到,如穿明亮一点的,或能反光的衣服,特别是在天黑或坏天气时.假设自己是汽车驾驶员,来看一个自行车者. 避免在汽车的盲点内骑车.

骑车时注意保护自己---看好前方,要有自信心.但请不要忘记,当自行车与汽车相碰时,受到伤害的往往是骑自行车者.

要遵守规则地骑车---在B.C省,你必须带上合乎要求的自行车头盔.如果你在夜间骑车,你的车头必须装有白色能见度为150米的车头灯.以及车后的红灯和车后的红色反射器.

骑摩托车者---

PAGE 83

骑摩托者也是容易受到伤害的道路使用者,他们的外部没有保护.有时难于被人看见.

1. 看---

PAGE 83

察看线索---有时摩托车的转弯灯很难被看到.要观察骑车者.如果骑车者回头看,或他的身体侧向一边,说明他可能要变线或转弯.

在十字路口时用眼睛扫描---当你到路口时要小心摩托车:

当你转左时,察看迎面来的摩托车.摩托车较难被看见,尤其在晚上或交通繁忙时.同时,摩托车会多快开到你前面也是比较难判断的.

当你直行通过十字路口时,要小心迎面来的摩托,他可能会转左.

2. 做---

PAGE 83

留出距离---

留出旁边位置---不要与摩托车并排挤在同一车道.为安全起见,摩托车行驶应占满车道.

留出跟随距离---你在摩托车的后面应留出最少3秒的跟随距离.这是因为:

- * 摩托车停车较快.
- * 摩托车当路面不好时容易打滑及摔倒.你要留出足够空间,万一前面的摩托车摔倒,你能安全地把车停下.

超车时留出距离---当你超过摩托时要留出足够的距离,你的汽车在超车时可能会将脏东西或水溅到摩托者的脸上.

沟通---

用眼睛沟通---当可能时用眼神与摩托车骑手沟通.

读懂车的语言---当摩托行驶在行车线偏左的一边时,你不要以为他要转左.因为骑摩托车者是为了他们易于被观察到,才经常将车开到左边.

载客车辆---

PAGE 84

当你驾驶时,你将与其他的驾驶员相互配合.载客车驾驶员像其他道路使用者一样有时不可预测的,他们可能并不是永远看着前方.他们的车也许并没有良好保养.比如他们的刹车及信号灯并不一定完好,有些载客车驾驶员甚至疲劳,烦躁,

用你的看-想-做技能去观察,作出安全的反应.

大型汽车---

PAGE 84

大型汽车操作起来与其他车很不同,应给他们更大的空间.

1, 做---

PAGE 84

留出距离---

留出跟随距离---大型车会阻碍你看前面的危险,如果你增大跟随距离就可以有较宽的视线.如果上坡时跟在大型车的后面,别忘了当大型车松刹车准备启动时可能会向后滑,因此要在你车的前面留出特别多的距离.

在雨天,大型车会将脏东西或水溅向你的前玻璃,会使你视线不好.它的轮子可能将石头甩向你的车.离它稍为远一些将有助于避免这些情况.

在有些车的后面靠左的位置挂着红色正三角牌,这表明该车会开得很慢.你要与它保持距离,当你绝对安全时才好超车.

避开大型车的盲点---大型车的两侧及后面均有大的盲点区,要保证你的车不在大型车的盲点区内行驶,否则大型车会看不见你.当你跟在大型车的后面时,合适的跟随距离应该是你从后面能同时看得见大型车左右两面镜子.不要在大型车倒车进小路或出小路时企图从他的后面横溜过去,因为你将会进入他的盲点之一并有被撞的危险.

当靠近大型车行驶时要想到他是否能看得见我--避免在它的盲点区内行驶.

超车时留出距离--当超大型车时你要留出很大的距离,别忘了它很长,有些还会带两个拖挂卡,当你确认有足够距离你才可以超越它.

如果你要超越大型车,或要变线到它的前面,别忘了当你驶回车道时要留特别大的距离,因大车需要更长的距离来减速.在你超车或变线驶到大型车的前面时,在进入大型车前面的车道前,你要确认从倒后视镜中能看见大车的两个车头灯.并维持你的速度不减速.

如果你看见大车在红灯前准备减速,别忘了它需要前面至路口红灯的所有距离来把车停下,千万不要驶入它的前面,你应该跟着它.

大型车转弯时给它自己制造空间---大车需要很大的空间来转弯,当它转右时,你不要企图挤在大车与马路边的空位走.

当你处在大车转入的路口,你仍有距离问题,因为大车可能要越过交叉路口的中线,或切角才能完成转弯,再讲一次,要保持你自己的距离.

避免汽流---大型车会产生汽流将你推远或拉近它.当你超越大型车时,或迎面与大车对开时汽流会产生问题.要在你侧面留多一些空间,并紧握方向盘.

联络沟通---

PAGE 86

读懂车的语言---很多大型车装有发动机重新起动装置,它不用踩刹车就可减速.同时,有些大型车司机有时用档位来使车减速.这就是说你前面的大型车有可能刹车灯不亮就减速.你应往前看着,并倾听前面大车发动机声音的改变来判定.

注意看大型车的倒车信号---大型车倒后时可能会发出这些信号:喇叭声,或蜂鸣声,或四个车角灯(转向灯)闪亮,及亮起倒车灯.

处在大型车前要及时给信号大型车---如果你处于大型车的前面,当你要减速,转弯,或停车前要及时发出灯光信号,因你后面的大型车需较多的时间来减速.

学校巴士---

PAGE 86

看,想---

PAGE 86, 87

看线索及应知规则---当学校的大巴停下让学生下车时,它上面的红灯闪亮,或转出一个停车牌,这时无论你是跟在校巴的后面,还是在马路另一面接近校巴,你都必须停车.(因下车后的学生可能会过马路),你要等到校巴开始起动离开,或停了闪亮的红灯,或收起停车牌以后你可以继续行驶.

公共巴士---

PAGE 87

1. 看---

PAGE 87

观察已经停靠站的公共巴士---停下的公共汽车可能会挡着你的视线而看不见要过马路的行人,而且该巴士也可能随时会从路边驶出马路

2. 想---

PAGE 87

应知规则---当看到亮着信号并挂着"请给公共汽车让路"(YIELD)牌子的公共汽车要从路边或车站驶出马路,你必须让它.这规则适用于限速60KM/H或以下的道路.

3. 做---

PAGE 87

留出距离及控制速度---当路边的公共巴士要驶出马路时,如果你旁边的车道有空位,你应变线到旁边的车道以方便它驶出,如果变线不安全,你就应减速.

救急车---

PAGE 87

1. 看---

PAGE 87

听警笛及看闪光信号---看救急车从哪个方向开过来,当它已超过你时,还要听及看是否它的后面还有另外的一辆或更多的救急车.

2. 想---

PAGE 87

应知规则---鸣警笛和闪亮警灯的救急车永远有优先行驶权,所有同方向及对面方向的车辆必须停车让路,(除非该道路中间是有分隔带的,而你在分隔带的另一面,你确认救急车不可能

驶到你这一边来则你不需停车).

留出道路给救急车---不要堵塞救急车的通道. 靠右开到路边停下, (如果你在单行道上,或处于有分隔的高速路的左车道,也可靠左边停.) 不要停在十字路口, 动脑筋为救急车让出道来.

如果你本来停在路口而挡着救急车的车道,你应该转到角上,让救急车过

3. 做---

PAGE 88

留出跟随距离---当你跟着救火车时, 你要保持至少150米的距离.

联络与沟通---用你的转弯信号灯, 以使救急车知道你已明白他的到来并正在往路边避开.

火车---

PAGE 88

1. 看---

PAGE 88

看线索---有很多提示可使你知道前面有铁路与马路交汇:

铁路交叉口前的警告标志---这个标志告诉你下一个路口将是铁路与马路的交叉路口, 它告诉你应该仔细观察, 倾听, 及减速, 因为你可能需要停车. 标志通常会设置在你不能看到前面铁路与马路交叉路口的地方, 比如山坡或弯路上. 标志上的车速告诉你应以什么车速下行驶才安全.

马路上的标志---在接近铁路交汇点时, 你可以看到一个"X"的标志, 有些交汇点还同时有闪亮的信号灯, 警铃, 及横杆门. 如果信号灯闪亮, 警铃鸣响, 或横杆放下, 这说明火车马上就要到了.

如果视线受阻的话, 你也许看不见火车的到来. 但你可以听到火车的鸣号, 然而, 火车不一定在通过每一个路口时都鸣号的.

仔细观察---火车行驶时的速度比你看上去要快得多, 在加拿大客运火车速度可达160KM/H

在晚上时要特别小心. 在火车与汽车碰撞的事故中, 有一半的事故是由于汽车撞火车的侧面造成的, 这是由于汽车驾驶者没有看到火车.

注意其他道路使用者---在过铁路时, 若跟在摩托或自行车后面要留特别长的距离, 因为他们需要很小心地过铁路, 随时可能被铁轨滑倒.

注意紧跟着的第二辆火车---小心过路口的火车可能不止一辆, 火车与汽车相碰的事故, 有很多是由于没有注意到紧接着第一辆后面还有一辆火车.

2. 想---

PAGE 89

应知规则---火车永远有先行权. 它们通过路口时不需减速.

如果道口的横杆放下, 你要等它完全升起后再通过路口, 如果你看见火车信号灯闪亮和听到铃声, 或你听到火车的声音估计它离路口500米以内. 你要停车. 要等火车已经通过, 并已安全再通过道口. 在等待火车通过时, 你要停在离最近的一条铁轨5-15米的地方.

如果你的车被铁轨卡住,你要尽速采取行动,让所有的乘客下车,迅速离开铁轨至少30米,以防止火车撞汽车后的碎片击伤人. 并电话求助:

致电加拿大运输部门---在铁路路口指示牌的背面有电话号码.

或致电911或当地警方

另: 如你在打电话报告时不知道该道口所处地点的话,也可在铁路路口指示牌的背面查到.

3. 做---

PAGE 90

以安全的速度行驶---你要控制你的安全速度以使你在夜间行驶时,你可在你车头灯照到的距离内停车.

降低档位--如果你驾驶的是手动档的车,在你过道口前将档位降低.千万不要在过道口的过程中换挡,因为这样你可能会在道口上熄火.

留出跟随距离---交通繁忙时不要跟得太紧以免在道口上跌入塞车陷阱,要等到道口完全清楚安全才可通过.

合适的身体及精神状态

为控制好驾驶,你需依靠从眼睛及耳朵获得的信息.你需要健康,休息好,及能集中精神的状态,用你对马路情况的灵敏反应来保证安全

1. 听和看---

PAGE 91

专家研究80%的驾驶信息通过驾驶员的眼睛获得.在你取得驾驶执照前你要去验视力.

你的听力也帮助你得到有关驾驶的信息.听重要的警告信号,如:喇叭声,警笛声,火车鸣叫,以及你发动机不正常的声音等.

在驾驶时有效地听和看,应注意以下:

- * 如需要,可带眼镜或隐形眼镜.
- * 在驾驶过程中定期用眼睛扫描外面的情况
- * 修理或更换很吵的发动机消音器
- * 音响的声音不要开得太大
- * 开车时不要带耳机

2. 评估你的健康状况---

PAGE 92

即使是轻度的病如受凉,感冒都会减弱你的判断力.药物会使你感到困倦和降低你的反应力.

吃药前要看该药的说明是否会引起你想睡觉.

如果你认为你的健康可能会降低你的驾驶能力,开车前一定要到医生或药剂师那检查.

如果你感觉不舒服,你应该:

- * 改座公共汽车,或请朋友开车送你
- * 如果你所吃的药是会引起困倦的,你就不要驾驶

3. 保持清醒---

PAGE 92

太累是导致车祸的原因之一.疲劳影响你看-想-做的技巧.它会使你不能正确地观察,使你想事情迟钝,以及使你的反应时间变慢.

要保持你警觉,特别是在长途旅行时,请注意如下:

- * 出发前要休息好.
- * 中途暂停一下,下来走走,活动一下
- * 停车吃点东西,但不要太饱.否则会使你想睡觉.
- * 保持温度和缓一些
- * 开一点窗呼吸新鲜空气

- * 唱歌或谈话来保持你的注意力
- * 开到路边休息,买点点心(别忘了锁车门)
- * 不要连续开太长的距离. 如果你是长途,要特别注意第二天,因第二天你是最容易感觉劳累. 在高速公路上驾驶时间太长,由于没有什么变化,很容易使你对周围的环境失去感觉.这叫做高速公路催眠症.有些路面上铺上会响的东西,或有一点不平块来提醒偏到其他车道的司机. 你可以通过关掉汽车的巡航功能,经常用眼扫描外面情况及采取措施保持清醒来使自己避免高速公路催眠症.

4. 保持精神集中---

PAGE 93

当你驾驶时要集中精神在驾驶上面来,注意力分散会影响你对危险的防备及使你的反应时间变长.

集中注意力在驾驶上来的技巧:

- * 保持你的眼睛运动.不要被一件事情分散你的注意力.
- * 预测将会发生的事情,计划你的路线
- * 当你要打手提电话时请开到路边停下来. 开车时打手提电话会导致事故
- * 不要一边开车,一边查地图,找CD或录音带. 如要做这些事请将车开到路边停下.
- * 让你的乘客知道你要集中注意力在驾驶上,所以你不得不尽量少地与他们谈话.
- * 不要将会影响注意力的东西挂在倒后镜上或放在仪表板上.

危险的情绪

PAGE 94

情绪具有很大的影响力破坏你集中精神驾驶. 当你感到非常愤怒, 焦虑, 悲伤, 难过时, 你可能就错过了很多重要的信息. 你的思维会变得不清晰,你和其他人的安全就没有保证了.

当驾驶的环境不好时,你可能变得愤怒或没有耐心. 拥挤的交通和高速公路的驾驶都会使人感到压力. 当你急着赶路时由于交通状况使你的速度不得不降低会使你焦虑. 一个愤怒或焦虑的驾驶员不能容忍其他道路使用者的失误.

无论何种原因引起你情绪变化,重要的是控制自己的情绪在驾驶上,有时候最好的办法是不要坐在驾驶位置上.

控制情绪的技巧:

- * 分析使你带着焦虑烦恼开车的原因,找出下次同样情况如何冷静及安全的办法.
- * 预先计划好,选出可避免堵车拥挤的线路,以便能集中精神开车.
- * 安排自己的时间更充裕一些.赶时间会引起你恼怒或沮丧.
- * 考虑到自己及别人的安全,这可使你冷静下来.
- * 要耐心及宽容,记住所有驾驶者都有可能犯错误.
- * 开车前给时间自己冷静下来,并把烦恼的问题放下.如果你不能集中精神,不要开车.
- * 要对自己诚实.对自己实际的情绪正确认识,有助于你使自己冷静下来.

- * 打开窗口让新鲜空气进来,并深呼吸.
- * 听放松的音乐及广播.
- * 稍微松弛一下握紧方向盘的手,这将有助于你手臂,颈部的肌肉松弛并减少头痛的机会.

身体健康的损害

PAGE 95

1. 有关酒精的数据:

PAGE 96

据警方报告,每年BC省超过100人由于酒后开车导致交通意外死亡,数千人受伤.

有关酒精的影响(这里给出酒精影响驾驶员看,想,做的情况):

驾驶员的症状	对驾驶员的影响
看 眼光呆板 眼睛没有反射能力 降低影像协调性 降低透视力 降低眼的余光	眼睛不能快速转动获取信息 强光下易盲 看东西双重影像 不能判定汽车的速度和距离 看不见旁边接近的危机
想 条理不清楚,精神不集中,情感不稳定	思考能力偏激,不能作出好的驾驶决定.
做 降低肌肉的控制能力 增加了冲动性 降低了协调性 减慢了反应的时间	不能协调地打方向盘及刹车 以危险的高速行驶,冒险 过度打方向,刹车迟缓或根本不会刹车 不能正确地转向,不能迅速采取应急措施

喝酒的错误观点

喝酒的实际情况

只要我先吃点东西垫底,喝酒就不会影响我太多	饱肚和空腹喝酒没有太大的区别
对比其他酒,啤酒不会影响驾驶	一杯啤酒含酒精量与一杯红酒或鸡尾酒一样,在一些情况下,甚至很少的酒精都会使人受损.
咖啡可以抵消酒精的影响	可以降低酒精影响的只有时间

喝酒的代价---

CHAPTER 9

- * 你和你的乘客可能会因交通事故受伤或死去
- * 你可能会进监狱
- * 你可能会被没收执照
- * 你可能会被罚款
- * 你的保险公司可能不会帮你支付由于你的过失造成的伤害及损失.

防止身体受损,安全回家的措施:

PAGE 97

- * 学习有关药类及酒精对身体影响的知识,正确的信息能使你作出正确的决定
- * 拒绝乘坐由因药物及酒精受损的司机驾驶的车
- * 不要让受药物及酒精损害的人开车
- * 准备点钱必要时坐公共汽车或出租车
- * 打电话叫朋友来.

2. 有关药物的情况---

PAGE 97

处方药---要特别注意用药后开车.很多处方药及非处方药会影响驾驶的必需技能.治受凉,流感,过敏,恶心的药会使你注意力分散及精神恍惚.降低你的反应速度及使你想睡觉.若再喝酒则更会使你危险.在服药前,请看清药的标签,及询问医生及配药师,是否该药会对驾驶有影响.有些病人是要经常吃药的,如糖尿病,羊癫风

一个同时吃药及喝酒的驾驶员发生交通事故的可能性是普通人的9倍

麻醉药,毒品及非法药物---麻醉药毒品及非法药物也是会影响人的驾驶技能的,麻醉药毒品若同酒精一起则影响力更会大数倍.麻醉药及毒品会造成以下影响:
抑制性,镇静性药物---使反应速度降低.

降低反射能力及协调性.

影响判断能力

使人想睡觉

兴奋剂---引起短时间的兴奋及能量增加,但马上随之而来的是疲劳及精神不能集中.

大麻---会引起驾驶员对行人及路上的车子感觉迟钝,不能正确反应.

会使驾驶员对看到的驾驶环境不能正确判断.

会降低反应能力,尤其是在紧急情形下.

甚至很少数量的药物或酒都会使你的能力受损.

冒险---

PAGE 98

新驾驶员在如何处理危险情况很不相同.你也许知道有些一上马路就紧张,或不知道应该采取什么措施的驾驶员.这些人对自己的技能缺乏自信心.另外又有一些驾驶员是太过自信,---他们自我感觉大大超过自己的实际情况.以上两种驾驶员都需要更多地学习及训练自己的技能.

有些人采用危险的驾驶方式,通过开快车和冒险来获得快感.这些人是寻求刺激者,他们喜欢开快车,紧随前车,及不安全超车.

确认你的驾驶方式:

请你信任的人反馈你自己的驾驶方式

分析你的方式,如果你觉得有些不妥,问自己为什么会发生,想一下你如何才能更安全地开车,以使问题不再发生.

当你看了一个汽车广告或电影中汽车追逐的场面时,找出毛病,问自己:我正在获得什么信息?这些信息会对我的驾驶有何影响?

你有否发现自己经常责备其他驾驶员的不良驾驶?如果有,问自己:这确实是他们的错吗?如果换了自己,会如何?

在BC省大约75%因超速行驶碰撞致死的驾驶员是男性.

来自朋友的压力---

PAGE 100

很难拒绝朋友的压力,我们倾向于与别人一样,所以我们很在意别人怎样想自己.有两种来自朋友的压力:正面的和负面的.为你好的朋友,鼓励你做安全的事情,给你正面的压力.另一方面,有些朋友怂恿你做危险的事情,给你负面的压力.

要学习如何应付这些压力,你想保持朋友关系,但你不被说服去做对你和其他人都不安全的事情.
处理来自朋友负面压力的办法:

分清问题--如果你喝酒,你也许可给新朋友留下印象,但你这就不能履行你保证的做一个合格的驾驶员及不醉酒开车

想一下后果---如果你选择喝酒以不使朋友不开心,当你开车时,你就增加了包括碰撞在内的风险.你可能会导致自己或其他人受伤甚至死亡.

确定选择另一种解决办法---建议你的朋友,你将另选一个不用开车的时候与他一起喝酒.
坚持到底---坚持不喝.

不安全的乘客---

PAGE 101

当你驾驶时,乘客的安全是你的责任.有时你会发现你的乘客会使你分心,小孩在长途乘车时会感到无聊而要求你注意他.乘客有时会开始高声谈话,在车内玩笑打闹.这时候你应该作为一个领导进行控制.

做一个好乘客:

PAGE 101

避免使谈话升温及动感情.因这样会使驾驶员分心.

对鲁莽开车要劝告.

随时准备站出来维持安全.

保证乘客安全:

PAGE 102

除非所有乘客都带好安全带,否则拒绝开车.

开始旅程前与小孩讲清规矩.

如果旅途较长,给点东西小孩玩.或定期停车出来活动一下.
告诉乘客,你由于要集中精神开车,不能与他们太长时间谈话.
对你的朋友来点幽默.如告诉他们你不可在驾驶的同时与他们说笑.
确认你车上的动物已经安全地放在笼子内.惊慌的动物会使你分心以至危险.

不安全的驾驶员---

PAGE 102

每个人都有座在别人驾驶的车上被惊吓的经历.有驾驶执照可使你有能力控制这种情形,因为你
知道交通规则及如何才是安全驾驶,当然,劝说用不安全方式驾驶的人改变习惯是不容易的.

阻止不安全驾驶的情形:

PAGE 103

试一下用幽默的方式.--有时是有效的.

用"我感觉如何"来表明你的感受.例如你可说:我感到很紧张,你可否慢一些?

建议你来开.

如果还有其他乘客,试一下获得他们的帮助.如问他们:你们现在的感受如何?通常他们都会有
与你一样的感受.

说得严重一些,比如说:慢一点,你想把我杀了吗?

如果都不行,可请驾驶员停车让你下车.

当你与一个危险的驾驶员在一起时请大声地劝告他.

马路上的寻衅者---

PAGE 104

碰上其他驾驶员寻衅时的处理办法:

PAGE 104

以良好的驾驶办法来回应.给他足够的空间,并将优先行驶权让给他.

不要用寻衅来回应.避免眼睛接触.远离他,同时不要向他回应手势.

如果你感到威胁:

- * 寻求帮助,驾车到警察局,或去人多的地方,(如购物中心)
- * 如果你有手提电话,可用电话报警.(如果你的车上还有其他人,可请他打手提电话而你集中
精神开车)
- * 不要回家
- * 把车门锁上,车窗关好.
- * 如果他企图进入你的车,可按响喇叭以引起其他人的注意.

防止寻衅---

你如何能确定你不会增加其他驾驶员的愤怒或不满?如果你用你的驾驶知识,留出足够距离及将
优先行驶权给对方,你能防止其他人寻衅的情形.

避免寻衅的办法:

明白道路规则并给予遵守.

保持足够的跟随距离

把先行权让给别人

在汇合车道时让一下.

用灯光等表明你的意图(如变线,转弯,减速等)

如果你车速较慢以至很多车跟着你,往旁边开,让其他车先过.

即使在较暗的地方行驶,保持用车头低灯.

音响的声音关小一点

不要挡着超车道.

不要占着超过一个的停车位.

如非必须,尽量不要用喇叭

不要占用残疾人的停车位

不要向其他道路使用者喊叫.

共用马路,意味着要替其他驾驶员着想.你的行动会提供怎样的信息给其他人?

为紧急情况做好准备---

PAGE 107

没有人会希望遇到紧急情况,但你应知道当你驾驶时随时会遇到紧急情况,最好的办法就是要做好准备.而做准备的一个办法就是演练你所将要做的,试如下步骤:

- 1, 当你驾驶时,看前方及扫描路面情况,以防可能发生的意外,(小孩突然冲出,自行车摇晃着进入你的车道,你前面的汽车突然停下).
- 2, 问你自己:你将会怎样做?(刹车,打方向盘,驶开,等)

最好的准备是永远保持警觉及用看-想-做的技巧来驾驶.如果你是警觉的及基于你的观察来做出好的决定,你将能够在紧急情况发生前采取行动.

应急情况驾驶的技巧---

PAGE 107

即使技术好的驾驶员都不一定能安全地处理紧急情况,本章的技巧并不能保证你绝对安全,最好的应急准备是尽量避免紧急情况.

两个处理危险情况的技巧是紧急刹车和控制打滑.这些技巧是复杂的.你只能在有经验的职业驾驶员指导下在安全的地方来练习.

1. 紧急刹车---

PAGE 107

即使你观察得很仔细,意想不到的危险也会发生,当发生时,你要用紧急刹车.

紧急刹车的关键是既使车辆尽快停下,而又不会锁死刹车.如果你锁死了刹车,车轮是不会转了,但你会控制不住方向而车子打滑着仍移动.

请注意,本章有关刹车的内容适用于普通刹车系统,(标准刹车系统),而有些车有ABS刹车系统.若你的车配有ABS刹车系统,请参考你的汽车说明书.

紧急刹车技巧:

PAGE108

- 1,用力踩下刹车踏板,但不要过度用力,以免锁死车轮.
- 2,快速松一点刹车然后再用力踩刹车踏板,如果你的车打滑就可以恢复控制.
- 3,向你想去的方向看着及打方向盘.

在很多情况下,当你快速停车时你并不想锁死刹车,然而,也许有些紧急场合,你还是会宁愿锁死刹车,因为有时候让车停下比打方向更重要.

ABS防锁死系统---

PAGE 108

ABS防锁死系统允许驾驶员在同一时间刹车和打方向盘.但若你的车只是普通刹车系统则不可以.在紧急情况下,有ABS系统汽车的驾驶员可以一直用力连续踩刹车踏板直到汽车停下为止.因为由

由计算机控制的感应器会自动释放刹车以免轮子被刹车锁死。

与人们所想的相反,ABS不允许你开得太快和不允许你停车太快. 在有些路面,如沙石路,刹车的距离会长一些.然而,ABS能帮助防止轮子在湿滑路面刹车时被锁死.

在安全的地方练习正确地使用ABS,加速至30KM/H,用力刹车同时打方向盘躲开假想的障碍物. 不要像普通刹车系统那样一松一放刹车,因为这样会使ABS系统关闭.不要被刹车的声音及抖动吓着,这是正常的.查看汽车说明书,以知道正确的ABS刹车使用技术.

2. 打滑控制---

PAGE 109

当轮胎抓不住地面时汽车就会打滑,这会由于路面太滑造成,也会由于突然改变速度或改变方向太快造成.虽然自然环境的因素如雨,冰会造成打滑,但不良的驾驶技术也是造成打滑的主要原因. 防止打滑的方法是用你的看-想-做技巧.在湿滑环境下,减速.

当驾驶员在如下操作时会发生打滑:

- 猛然刹车
- 猛然刹车同时猛打方向
- 转弯时太快
- 突然加速

逐步控制打滑---

PAGE 109

图中表示当打滑时你可以采取的措施来重新控制车辆.

- 1,你一直往前开,但你没注意前面车道上的黑冰.
- 2,当你开上黑冰时,你汽车的后部滑向右边,稍为收油(右脚从加速踏板轻抬一点,),眼睛看着你要去的方向,同时向该方向平滑地打方向盘,(图中是右),不要刹车--因刹车会使情况变得更坏.
- 3,现在你的车后部滑向左边,(这是第2步操作产生的结果),不要踩油门.平滑地将方向盘打向你要去的方向(图中是左).你可能需要重复操作第2及第3步.直到你能重新控制汽车为止
- 4,待你重新控制汽车后,小心继续前进.

自然环境的危险--

PAGE 110

在B.C.省,困难的驾驶条件可由雾,暴雨和雪造成. 雨,雪和冰会使路面不可预测. 滑的路面对驾驶员及车上的乘客来说是危险的.还会造成数车的连环相撞.

你有效的看-想-做技巧会由于坏天气而受影响.

在极端恶劣的天气下,你最好还是选择呆在家里或乘坐公共汽车.

1. 能见度的降低---

PAGE 110

雾,雨,雪会使你看不见前面及后面的情况,你会由于看不到路面的情况而相当危险.在这种环境中你

不能作出好的驾驶决定.

在能见度低的条件下驾驶的技巧:

PAGE 111

- * 减速
- * 留出特大的距离空间
- * 更加小心地察看
- * 在雨,雪,和雾的天气下,使用低位车头灯.
- * 在特别坏的天气下,不要超车,因为你看不见更前方的情况.
- * 如果有必要,请将车开到一旁停车,等到天气有改善为止.当然要选择安全及不会堵塞马路的地方来停车.
- * 用车上的防雾装置保持玻璃清楚,如有必要,可将窗口稍微开一些来通风.
- * 开车前将车上的雪和冰清理干净,保证你看得清晰.
- * 保证你的雨刮及洗窗器正常工作.

强光和阴影---

PAGE 111

光度的变化会降低你的视力.白天的强光会使你耀眼而看不见,晚上对面来车的强烈车头灯光也会使你耀眼看不见.而黑的阴影则使你看不见隐藏的危险.

战胜强光和阴影的技巧:

- * 当进入隧道前减速,以调节你的眼睛适应隧道内低亮度的灯光.
- * 在通过隧道时摘掉太阳镜并打开车头灯.
- * 白天时带上太阳镜和使用你上面的挡太阳板
- * 保持你玻璃及窗口干净
- * 将你的倒后视镜转到晚上驾驶的位置.
- * 在晚上保持合适的跟随距离以减少你自己车头灯产生的强光反射回来时耀眼的情况.

2. 失去牵引力

PAGE 112

雨,雪及冰会影响你的牵引力.松的石头,湿的树叶,淤泥或沙子同样会使路面变滑和危险,在牵引力低的路面上行驶要特别小心及减速.总而言之在极端恶劣的天气状况下最好避免开车.

下雨---

下雨主要在以下两方面影响驾驶:

失去牵引力.

滑水效应.

雨水使路面变滑,特别是大暴雨.雨水混合路面上的油产生光滑的表面,油状的膜.这层油状膜将会被紧跟着的一场雨冲掉,但如果后来的雨太小或甚至无雨,则路面会保持较长时间的打滑.

要确认你的车子轮胎状况良好,充气压力合适,适合于所驾驶的环境.

在潮湿路面行驶的技巧:

- * 减速及拉长跟随距离
- * 留出至少两倍于平时的刹车距离
- * 平稳刹车,以防轮子被锁死.

当轮胎浮在油水膜上与路面失去接触时汽车产生滑水效应. 在这种情况下驾驶员会无法控制方向及刹车,这在雨天及路面有积水时会发生.你的速度越快,产生滑水效应的机会越大.当车处于滑水效应时你能感觉得到的,因为那时你会发现方向盘突然变得很轻.

在湿滑条件下驾驶不要用巡航功能.只在驾驶环境理想时才用.

充气不足及过度磨损的轮胎更易引起滑水效应

防止及控制滑水效应的技巧:

PAGE 113

- * 使你的轮胎处于良好的状况,及合适的充气压力
- * 看清前面是否有大的雨水坑
- * 减低你的车速,特别是在大雨时
- * 当发生滑水效应时,减速一直开过去,千万不要刹车

深水---

PAGE 113

通过深的水会使你的汽车熄火甚至损坏你的发动机或传动机构.当有水横在马路上时,可考虑掉头走或选择其他路.如果你无法避免,以极慢的速度驶过.当离开水后,在一段短距离内轻点刹车以使刹车变干.通过超过半米深的水会使汽车熄火及损坏汽车.

冰和雪---

PAGE 113

冰和雪会使你极快失去牵引力控制.失去牵引力控制会使你的轮胎在加速时打滑空转及在刹车时锁死轮子.你会失去方向的控制.

在冬天,温度变化很大.产生意想不到的道路牵引力变化.接近冰点的温度比更冷的温度更危险,因为路面上看上去差不多,但意想不到其实冰可能已经形成,而且难于被看见.

请注意潜在的危險:

PAGE 114

黑冰---黑冰是由于水在路面上结冰.通常驾驶员看不见它们.然而,如果沥青马路有点发亮及发黑,而不是平时的灰白,就要怀疑是否黑冰.

阴影地方---尽管太阳已经将路面其他地方的冰融化,但阴影的地方可能还有冰.

桥梁及立交桥---桥梁及立交桥比其他路面更快结冰.

十字路口---十字路口也很快结冰,因为十字路口容易堆积较多的雪.

控制冰和雪状况驾驶的技巧:

PAGE 114

提前计划---出车前查看天气预报,呆在家里也许是明智的选择.

使用适合冬天使用的轮胎

带上链条.雪地用胎,在很多B.C.省的公路,冬天是允许使用链条捆在轮胎上行驶的.

带上沙子和一张毯.--当你的车子陷在冰雪时这些东西用得上.

看--- 确认你看得见,将玻璃及镜子上的雪刮掉.把雨刮上的冰和雪清理干净.搞干净各种灯.

尽量往前看多一些,以使你有充足的安全距离.

想--- 计划好更前的行程,以使你有更充分的时间来反应.

做--- 减速

缓慢加速.突然的起动会使车子陷住,轮胎打滑空转.

在很低的车速时试验一下你的刹车及方向盘.以决定是否以原车速继续行驶或是否需稍为再放慢一点车速来行驶.

如果轮子被刹车锁死,松刹车然后再踩刹车,维持方向盘的控制.

在弯道或转弯前减速.在弯道上刹车会使你打滑.

在结冰的山坡下坡时使用低挡.

留出更大的距离

除非十分必要,尽量不要超车.

如果有几条车道,选择最少积雪的车道来行驶.

打方向盘要平滑一些.

3. 陷入困境或被雪困住.

PAGE 115

如果你被雪困住,除非你确实能出去寻求到帮助,否则请待在车内.如果你想发动汽车取暖,只能每小时取暖5分钟.你要十分小心,因为你的车子会吸入一氧化碳.一氧化碳会引起头晕及想睡觉并导致死亡.确认并检查你的车子的排气管及排气系统没有堵塞及损坏,因若堵塞及损坏,会增加一氧化碳进入汽车.保持一个窗口稍为打开一点,以进入新鲜空气.任何时间要保证车上至少有一个人醒着.

当你的发动机运转时如果你感到头晕想睡,你也许中了一氧化碳的毒,请将汽车发动机停下,并让大量的新鲜空气进来.

冬天汽车用品:

PAGE 115

冬天用雪胎,沙子,绳子,让路牌,毯子,电池灯,手提电话,铲,小手推车,手扫,救急包

4. 不稳定的气流

PAGE 116

注意侧面吹来的风,顶头风(逆风),及后面来的风(顺风).这些都会使你难于控制方向.甚至拖挂车超车时也会产生很大的气流.

当有气流时的处理办法:

PAGE 116

减速

用两手紧握方向盘

注意有些车辆很易被气流压到你的车道: 摩托车, 小型车, 露营车, 拖挂车.
当你要超大货车和拖挂车时, 旁边要留出足够大的距离

晚上的危险

PAGE 116

晚上开车是对驾驶员的考验, 这意味着你的能见度很有限, 同时你也难于被别人看见. 而且你很难判定距离. 你需要更加警觉来运用看-想-做的技巧.

使用车头灯---

PAGE 116

确认你在驾驶环境中正确地使用车头灯. 低位灯可照亮你前面30米的地方. 高位灯可照亮你前面100米的地方.

要恰当地使用你的车头灯:

PAGE 116

- * 你必须在日落后30分钟, 及日出前30分钟这段时间内使用车头灯.
- * 在晚上不用车头灯而用泊车灯及日间行车灯是违法的.
- * 无论你跟随一辆车, 或迎面有车来, 你要在相距150米时关掉高位灯(用低位灯). 如果你无法准确地判定距离, 请及早关掉高位灯.
- * 当能见度低于150米时, 你也必须用车头灯.(比如雾天和大雨天)

超过车头灯安全距离行驶---

PAGE 117

在晚上, 或雾天, 雨天雪天注意不要超过车头灯安全距离行驶. (即你要能够在车头灯照到的距离内停车). 当你超速开车, 不能在车头灯能照到的距离内停下, 你就是超过车头灯安全距离行驶. 在弯路上尤其危险.

晚上行车的技巧:

PAGE 117

- * 保持你的眼睛转动, 小心看行人, 自行车, 动物
- * 当对面来车的灯光耀眼时朝前右下方看马路右面的路边.
- * 将你的倒后镜调节到晚上驾驶的位置.
- * 保持你的玻璃及镜子清洁
- * 保持你车内的灯光熄灭, 及将仪表盘灯光的亮度调暗一些
- * 在晚上保持警觉性, 唱歌, 大声说话, 或停下来喝杯咖啡可使你保持清醒.
- * 减速
- * 增加你的跟随距离

汽车故障---

PAGE 118

意想不到的汽车故障对你及乘客来说都是相当危险的, 最好的预防办法是良好地保养汽车, 定期检

查,及出车前检查

1. 轮胎爆裂---

PAGE 118

当前轮爆裂时,特别是在高速时,你的车会向爆裂的轮胎的那个方向转过去,而后轮爆裂会使你的汽车开始打滑

轮胎爆裂时的应急处理技巧:

PAGE 118

- * 紧握方向盘
- * 不要突然刹车,否则会失去方向的控制,右脚松开油门使车减速,当汽车已经减速时你可以平缓地刹车
- * 将方向打到你想去的方向.(见本章的打滑控制)
- * 打开故障灯,并在安全的情况下将车驶离马路(往旁边靠)

2. 刹车失效---

PAGE 118

完全的刹车失效是很少见的. 然而,如果你的刹车系统有问题,你应用你的看-想-做的技巧去迅速及安全地处理.

刹车失效时的应急处理技巧:

PAGE 118

- * 不要惊慌,想一下前面有何危险及你如何避免.
- * 寻找逃出的路径,或能使你减速的东西,如路边的台阶,开阔的场地等.
- * 不断来回快速用力地踩刹车,你也许可以获得足够的刹车来使汽车停止.
- * 将挡位推向最低挡,这样发动机可帮助汽车减速
- * 逐渐平稳地拉手刹,然后快速松开,再拉. 这样可防止汽车打滑.
- * 用故障灯及喇叭来警示其他驾驶员

若你的车是有动力或助动刹车装置的,在发动机停止时刹车仍然有效,但你需要用力踩刹车踏板. 动力或助动转向装置在发动机停止时转向仍然有效,但你要用更大的力气,另外,如果发动机停止,不要将钥匙关掉,因为会把方向锁死

3. 发动机故障---

PAGE 119

你不会知道发动机何时停止运转,当这种情况发生时,你要尽快将车移出马路及到安全地方.

处理发动机失灵的办法:

PAGE 119

- * 打方向灯,并打方向盘将车驶到路边.
- * 如果你在繁忙的高速道路,试将车弄到最近的出口或汽车服务点. 或驶到路边. 尽可能避免停在桥上或隧道内.
- * 打开你的故障灯
- * 如果在黑暗处,或视线受阻的地方,可燃起火焰,或将三角警示牌竖起.
- * 不要离开你的汽车,并将车头盖打起来

- * 如果你经常在高速公路或比较闭塞的马路开车,最好带手提电话.
- * 不要进入陌生人的汽车,可请他们继续往前开及帮你打电话求救
- * 不要试图在高速公路或繁忙的公路,路边上修理汽车

如果你的汽车起火,马上停车,并请所有人下车,不要打开车头盖,因为这会使火蔓延,要远离汽车.

4. 车头灯失效--- PAGE 120

夜间行车不开车头灯是危险及违法的,如果你的车头灯失效,你必须尽速驶离马路.

车头灯失效的处理办法: PAGE 120

- * 快速地开与关车头灯的开关.
- * 如果车头灯仍然失灵,将故障灯打开
- * 减速,并驶离马路,及寻求帮助

5. 车头盖飞起--- PAGE 120

车头盖飞起是由于没有安全地锁住.马上停车,如果你发现了没锁好的原因,请调整好并重新锁好车头盖

车头盖飞起的处理办法: PAGE 120

- * 从车头盖下面的空隙看出去,或打开窗口向你行进的方向看.
- * 把右脚离开加速踏板
- * 打开故障灯
- * 连续踩刹车以警示你后面的车,表明你正在减速.
- * 打方向盘将车开到路边.

6. 油门踏板被卡住--- PAGE 120

油门踏板由于冰雪堆积的原因,或故障的原因会被卡住.

如果你在很低的车速行驶时,若油门踏板卡住,你可以用脚指把它挑起来.

千万不要弯腰用手去把卡住的油门踏板松开,因为这样你的车会失去控制.

油门踏板卡住的处理办法: PAGE 121

- * 刹车
- * 寻找你可以驶离马路的路径,并继续刹车
- * 把挡位拨到空挡位置,以脱开发动机与车轮的连接,(这样可能会损坏你的发动机,但这总比碰撞好.注意,如果发动机停止,转向及刹车都会变得需要较大的力量).
- * 顺着你选好的路径驶离马路,一旦把车停好,即拧钥匙关掉发动机.
- * 不要试图再启动发动机.应去寻求帮助.

在马路上的动物--- PAGE 121

在B.C.省的郊区公路经常可以看见动物在马路上.

在B.C.省,动物走到马路上也是主要的危险.撞上大的动物,不但对动物造成伤害,同时对你及车上的其他人也造成伤害.

发现动物的办法:

PAGE 122

- * 看道路前方的两侧有无动物
- * 当通过农场或树林区时留意动物横过马路的交通标志.在这些地区减速行驶.
- * 在黄昏及黎明要特别小心.这是动物到处走动吃东西的时间,而且这个时间对你来说也是较难看得清.
- * 在晚上要留意看突然出现及不正常的亮点,这有可能是你车头灯照在动物眼睛上的反光.
- * 记住,野生动物经常成群出动,所以如果你看见一个动物,则可能还有更多的.

当发现动物在你的车道上时的处理办法:

PAGE 122

- * 看倒后镜,后面是否有车,你是否可以突然停车.
- * 预计风险及决定如何应对.你可以安全地停下吗?你可以打方向盘绕过动物吗?(是撞动物好还是撞其他地方好?)
- * 当你看见动物时,减速,但不要踩得刹车很响来驱赶动物,因这样你可能会很难控制汽车.
- * 当你绕过动物时,旁边要留出足够宽的距离以免动物受惊,一个受惊的动物会向任何方向奔跑.
- * 如果是大动物,而你不能及时停车,请紧急刹车并打方向盘,用车的一个角来撞动物,当即将撞上动物时松开刹车.这样虽然会使你的车头有损坏的危险,但减少了动物撞上前挡风玻璃而进入车里的危险.

避免碰撞---

PAGE 123

谁都不想碰撞,但有时候是很难避免的.最好的避免碰撞的办法是用你的看-想-做的技巧.保持警觉,不断用眼睛循环扫描观察,维持足够的空间距离,用合适的速度行驶.这些步骤将有助你最大限度地防止碰撞.

即使你面对无法避免的碰撞,你有时候也可以减低碰撞的程度.但你要迅速地想出应对的办法.

避免碰撞或减低碰撞程度的技巧:

- * 尽量减低速度.
- * 避免刹车锁死车轮.
- * 尽量打方向盘去撞能缓冲你车子的东西,如灌木丛,或高雪堆.而避免撞硬东西如停泊着的汽车或树.
- * 尽量避免面对面碰撞,把方向盘打向一边.对迎面来的汽车,往右打方向盘而不是往左,因为

对方通常也是将方向打向右面.

* 用喇叭.这有助于对方恢复警觉.

以每小时30公里的速度撞向一个固体物相当于汽车从一楼摔下来.

以每小时60公里的速度撞向一个固体物相当于汽车从四楼顶部摔下来.

在碰撞现场---

PAGE 124

1. 当你开车来到碰撞现场时---

PAGE 124

如果现场的驾驶员都与碰撞有关,他们可能需要获得帮助.

如果你开车经过事故现场,法律上并没有要求你一定要停车.然而你也可以决定停下来去帮助别人.想一下你该做些什么,再想一下如果你在事故中,其他人会如何?

如果你开车经过事故现场而又不想停下提供帮助时,你不要比实际需要的速度更慢,这样会堵塞交通,仍然集中精神于你的开车,以避免又产生碰撞.

如何在事故现场提供帮助:

PAGE 124

* 确认你的车离开事故现场停好而又不会堵塞交通及挡着救急车的道.

* 警示其他驾驶员这里发生了交通事故.(比如竖起三角形警告牌),这样能防止更多的碰撞及伤害.

* 如必要可打电话到救急部门求救.可考虑带手提电话到救急现场.

* 陪着伤员直到有其他帮助的到来.

* 不要让任何人在事故现场抽烟和点火.因那里可能会有燃油泄漏.

2. 当你置身于事故中时---

PAGE 125

法律责任---

PAGE 125

如果以下情况,你有一定的法律责任:

* 你是事故中的一方

* 你与其他人的碰撞有关联.(例如:你没注意看旁边车道上有车而你变道去该道,那辆车为避开你而撞上了其他汽车.虽然你的车没有受损,但你对事故有间接的责任.)

在上述两种情况下,你依法应做如下事情:

1,留在事故现场.

2,给予各种合理的协助.如果需要,及你可以做到,打电话给救急部门.

3,如果有如下情况,应将事故向警察报告:

有人受伤或死亡.

估计财产损失超过600加元而事故牵涉到一辆摩托车.

估计财产损失超过1000加元而事故牵涉到其他种类的车辆.

如果你符合上述情况需要向警察报告,请尽快.报告的时间为:

市区内的事故,在24小时内向警察报告.

市区外的事故,在48小时内向警察报告.(向最近的RCMP分队)

4,你必须与其他与事故有关的驾驶员,或任何受伤或有财产损失的人交换如下资料:

你的姓名和地址,

你汽车车主的姓名和地址.

车牌号码.

保险单的资料.

如果有必要,你也要将这些资料交给警察,或一个目击者.

另外,建议你做如下事情---

在安全的情况下,将车子从马路上移开

避免讨论是谁的过错.

将所有目击者的姓名及地址抄下

与所有与事故有关的驾驶员交换驾驶证号码

将事故现场拍照或画草图.注明如时间,地点,天气等情况.

马上通知你的保险公司

PAGE 126

附录1 路考常用英语

考官上车后可能要你打手号给他看,或考完回来后,或在开车途中叫你用手号

show me the hand signals 或 show me the arm signals

right turn 打右转的手号 left turn 打左转的手号 stop 停车的手号 slow 慢车的手号

开车途中:use the hand signals .

用完手号,叫你改回用信号灯:

now use the electric signals 或 now use the electronic

在叫你打手号之前或之后,他可能会叫你试一下车内的设备

test the... show me the... let me see...

test the brake lights 试刹车灯给他看, test the horn 试喇叭给他看

test the wipers 试雨刮给他看

test the turn signals 试转弯灯给他看.(right turn signal转右灯, left turn signal转左灯)

test the hazard warning light (或warning flashers) 坏车警告灯

在办公室时或刚上车时可能会叫你在考试纸上签字:

sign your name here 请在表格这里签名.

开始路考,会叫你开车:

let's get started, 或 let's go 或 start the car 或 start up

pull out 将车驶离路边 let's go 我们走了.

pull out 和 let's go 都是叫你将车开走的意思.

在正式考试时讲的英文:

intersection 路口

coming intersection 或 next intersection 即下一个路口

traffic light 交通灯

stop sign 停车牌

go straight 一直走

intersection right turn 或coming intersection right turn 或next intersection right turn

在下一个路口右转.

intersection left turn 或coming intersection left turn 或next intersection left turn

在下一个路口左转.

traffic light right turn 在交通灯右转.

traffic light left turn 在交通灯左转.

stop sign right turn 在停车牌右转

stop sign left turn 在停车牌左转

change lane 转线,或: change lane when it is safe 在安全的时间转线

change to the right lane 或change lane to the right 转去右线

change to the left lane 或change lane to the left 转去左线

change to the center lane 或 change lane to the center 转去中线

转线: change lane 或 lane change

pull over 或 pull over to the curb 将车停在路边.

parallel parking 平行泊车

parallel parking behind the white car 平行泊车, 泊在白车的后面

white 白色

yellow 黄色

brown 咖啡色或棕色

black 黑色

green 绿色

silver 银色

blue 蓝色

grey 灰色

red 红色

gold 金色

down hill parking 叫你做一个下斜泊车, 或向山下泊车.

up hill parking 叫你做一个上斜泊车, 或向山上泊车.

back up 叫你将车倒后

在有些路口考官可能会问你哪辆车有优先权:

who go first? 谁先开? 或: who has the right of way 谁有优先权

如果你认为是你则答: I 或I go fist

如果你认为是对方, 则答: He (She), 或 He (She) gose first

如果他认为你有些做得不满意, 会叫你再做一次:

do it again再做一次.

当驶回考试办公室时他可能会叫你驶进后巷:

right turn into the alley , 或 left turn into the alley 右(左)转进后巷

如果你停的不清楚, 可叫他再讲一次: **pardon me.**

中国老司机 BC 省温哥华驾照中文普通话版笔试 2 次才过之经验总结!

原帖: <http://www.westca.com/Forums/viewtopic/t=68965.html>

发布时间: 2 09, 2006 2:16 下午

我来至广州, 有 12 年的驾驶经验 (汽车和摩托), 但不是专业司机。笔试考了两次才通过, 真不好意思。经过如下: 第一次, 找朋友借了本香港紫荆出版社的《司机道路意识手册》第三版, 看了 2 天, 去考, 自以为小菜一碟, 没想到, 没过。回来后, 找了个普通话的译本、加上英文原版的书对照着, 超认真看书 2 天 (再不过, 就要跳海了, 太没面子了)。去考, 过了。

1、我以前短登时, 在多伦多考过安省的笔试, 也是随便找了本中文书, 重点看后面的模拟题。看了 1 个下午, 去考, 就过了。所以, 这次也是如此处理, 重点看中文书后面的模拟题, 但是考试时, 发现模拟题目跟实际考的完全不同, 看了等于没看。但 ICBC 网站上的英文模拟试题, 跟实际考题相近, 对考试有帮助, 尽量做一下。

2、看的是香港人翻译的书, 语气、表达方式不符合大陆人的习惯, 比如“慢下”, 我们说是: “减低速度”, 但是考试的时候, 选的是普通话版本的, 有些提法不一样, 造成误选。后来, 有个姓彭的弟兄给了我一个普通话的翻译稿 (他为了 LP 考, 自己一句一句从英文版翻译成中文的, 真是个好 LG, 要严重表扬呀!), 我用那个看, 通顺多了, 记的也牢固了。

3、在第一次之前没借到中文书, 就在网上搜了一些别的省的笔试题目来看, 被误导了 (加拿大每个省的法律要求不样)。比如, 安省停车离消防栓的距离是 3 米, 而 BC 是 5 米。所以: 条例差异很大, 一定要看当地省的。

4、第三版的香港中文书有些地方翻译错了 (或者条例后来改了)。比如, 在该书第 79 页上边的道路意识提示: “你看到一个人在你的车前面行出过马路时, 你一定要停下”, 但是, 英文版是: “.....prepared to stop", 我两次都考到这题, 第一次, 选“停车”就错了。第二次选“随时准备停车-- (就是不停车)”就对了。

5、我觉得, 还是要认真学习书本的内容, 不要只做模拟题。以前我在大陆考的时候, 只做题 (也只看正确的答案), 不求理解, 过是过了, 但是过一个月全忘了, 要在马路上补学, 被罚一次, 记得一条, 第一年被罚了 5 次, 才变成老司机。但是在加拿大, 讲究路权的, 行车中是不减速的, 万一理解错误就不是一点罚款的问题, 要流血的, 所以我这次没过, 反而认真的看了看书, 觉的收获很多。举个最简单的例子: 我在大陆开了多年车, 一直不知道, 黄色的线是分隔不同向的车的, 而白色的线是分隔同方向的车的。还一直不理解为啥道路中间有些线是黄的、有些是白的。这次知道了 (也许是我笨, 别的同胞都知道! 不过, 我问了几个身边的老司机竟然没一个答对的)。

6、一定要准确记住，原书描述的关键词。比如，停车、减速、调整速度在考试中是不同的。比如，在高速路入口合并入主道那个题：当你前面有个车，从入口进来，你应该如何？正确的答案是，你要调整车速让他进来。在实际开车的时候，就是收收油门，慢一点，他就进来了。所以，我第一次选了：“减慢速度”就错了。所以，凡是跟高速路有关的题目，不能提“减慢速度”，只能提“调整速度”，尽管做的是一样的，但是表达上是不一样的。大陆人习惯笼统的把“停下来”=“减慢速度”=“调整速度”，加拿大人可不这么理解，他们认为：停车=停定车（车不动了）、减速=减到10-20公里的速度，调整速度=收点油门或加点油门（当然99%的情况下是收油门，略微的降低点速度）。其实ICBC就是考你能否记住这个关键词。

7、别凭自己的经验选择，因为加拿大人跟咱们看问题的切入点有些是不同的。比如，考试时有一题，在下雨时，在一个只有一个小车和一个摩托车的十字路口，小车直过，摩托车左转湾，问你，对于摩托车而言，最大的危险是啥？我选择了“下雨摩托车容易打滑”，错了，应该是“对面的小车司机看不到你”。我可是有12万公里摩托车驾驶经验的，而且，在这题目的情况下，还摔过两次，记忆尤其深刻呀！我不理解为啥加拿大人在路口，面对面，数米之内，他就是觉会看不见摩托车哪？我真不理解。

8、注意答题时，有个SKIP的功能，你没有把握的题目，可以跳过，反正，你答对40题就过关，所以，要利用这个功能，我第一次，没留意开始的提示，不知道有这功能（我看都没看提示，我以为我会100%能答对），吃了点小亏。

9、答题一定要放慢速度，就是最简单的题也是（有个红灯的题，我就误选了，过后想不起来为啥错了，太快了！太轻敌了）。我第一次考，每题5-10秒就选了，结果很快就完蛋了。而且错了之后，记不得哪个答案是对的（这是最糟糕的，因为你下次来，可能还会错），也许电脑题库里只有100多道题（重复率挺高的），你一次不过，错了11题，下次再来，只要你这11题都对，加上那些你本来一次就答对的题，通过的可能也是很大的。

10、我感觉，按咱们中国人的考试能力，应该是：在没有任何经验的前提下，认真看了1-3天，完全可以1次过了。在不太认真的前提下，2次笔试也应该能过。如果三次才过，请不要告诉考官你是中国人。

11、笔试过了后，第二天，我就去考路试，在温哥华西区point grey没过。又犯了轻敌的老毛病。西人考官，很专业，尽管我犯了好多错，还是让我考足45分钟，考后的总结给我提了一大堆建议，我心服口服（我一句没听懂，我的教练转告的）。我只跟教练练了2小时，用朋友的车练了4-5小时，就去考，是一定不够的（也是看了某个弟兄的帖子，说练了2小时，去考就过，结果我被误导了，你也别指望身边的朋友会提醒你技术还不行，要多练，他们都不说，怕你心里难受）。no pass后，跟教练补了两个1.5小时，综合其他朋友的经验，得出以下的心得：我有10年大陆开车经验，要至少跟教练练5小时以上才行。我准备跟教练练够5-10小时（看感觉再定），再用自己的车练10-20小时，再去考，不能急。